Europeiska unionens
officiella tidning

C 398

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioåttonde årgången

30 november 2015

Innehållsförteckning

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2015/C 398/01 Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning* 1

V *Yttranden*

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2015/C 398/02 Mål C-346/13: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Ville de Mons mot Base Company, tidigare KPN Group Belgium SA (Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/20/EG — Artikel 13 — Avgift för rättigheter att installera faciliteter — Tillämpningsområde — Kommunal reglering enligt vilken ägarna till pyloner och master för sändning av mobiltelefoni ska betala en avgift) 2

2015/C 398/03 Mål C-59/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg – Tyskland) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 — Skydd av Europeiska unionens finansiella intressen — Artiklarna 1.2 och 3.1 första stycket — Återkrav av exportbidrag Preskriptionstid — Den tidpunkt då fristen börjar löpa (dies a quo) — En handling eller en underlåtenhet av en ekonomisk aktör — Den negativa ekonomiska effektens uppkomst — Kontinuerliga överträdelser — Tillfälliga överträdelser) 3

SV

2015/C 398/04 Mål C-66/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Finanzamt Linz mot Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz (Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 49, 54, 107 och 108.3 FEUF — Etableringsfrihet — Statligt stöd — Beskattning av företagsgrupper — Förvärv av en ägarandel i ett dotterbolag — Goodwillavskrivning — Begränsad till innehav i juridiska personer med hemvist i landet) 3

2015/C 398/05 Mål C-73/14: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 oktober 2015 – Europeiska unionens råd mot Europeiska kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Förenta nationernas havsrättskonvention — Internationella havsrättsdomstolen — Olagligt, orapporterat och oreglerat fiske — Förfarandet med rådgivande yttranden — Kommissionens ingivande av ett skriftligt yttrande på Europeiska unionens vägnar — Europeiska unionens råd har inte förhandsgodkänt innehållet i detta yttrande — Artiklarna 13.2 FEU, 16 FEU och 17.1 FEU — Artiklarna 218.9 FEUF och 335 FEUF — Europeiska unionens representation — Principerna om tilldelade befogenheter och om den institutionella jämvikten — Principen om lojalt samarbete) 4

2015/C 398/06 Mål C-362/14: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från High Court – Irland) – Maximillian Schrems mot Data Protection Commissioner (Begäran om förhandsavgörande — Personuppgifter — Skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter — Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Artiklarna 7, 8 och 47 — Direktiv 95/46/EG — Artiklarna 25 och 28 — Överföring av personuppgifter till tredjeländer — Beslut 2000/520/EG — Överföring av personuppgifter till Förenta staterna — Inadekvat skyddsnivå — Giltighet — Anmälan från en enskild person vars uppgifter har överförts från Europeiska unionen till Förenta staterna — De nationella tillsynsmyndigheternas befogenheter) 5

2015/C 398/07 Mål C-471/14: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Wien – Österrike) – Seattle Genetics Inc. mot Österreichisches Patentamt (Begäran om förhandsavgörande — Immateriell och industriell äganderätt — Farmaceutiska specialiteter — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artikel 13.1 — Tilläggsskydd — Giltighetstid — Begreppet 'den dag då godkännande först gavs att saluföra produkten i Europeiska unionen' — Beaktande av det datum då beslutet om godkännande antogs eller det datum då detta beslut delgavs) 6

2015/C 398/08 Mål C-456/14: Domstolens beslut (fjärde avdelningen) av den 3 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Spanien) – Manuel Orrego Arias mot Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real (Begäran om förhandsavgörande — Området frihet, säkerhet och rättvisa — Direktiv 2001/40/EG — Ömsesidigt erkännande av beslut om avvisning eller utvisning av medborgare i tredje land — Artikel 3.1 a — Uttrycket "brott vars påföljd är frihetsstraff på minst ett år" — Beslut att avvisa eller utvisa en medborgare i tredjeland på grund av en straffrättslig påföljd — Situation som inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 2001/40 — Uppenbart att behörighet saknas) 7

2015/C 398/09 Mål C-548/14 P: Domstolens beslut (tredje avdelningen) av den 17 september 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA mot Harmoniseringskontoret inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringskontoret), Grazia Equity GmbH (Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Gemenskapsvarumärke — Förordning(EG) nr 40/94 — Ansökan om registrering av ordmärket GRAZIA — Invändning från innehavaren av internationella gemenskapsregistrerade och nationella ordmärken och figurmärken innehållande ordelementen "GRAZIA" — Avslag på invändningen — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009 — Känt) 8

2015/C 398/10 Förenade målen C-585/14, C-587/14 och C-588/14: Domstolens beslut (nionde avdelningen) av den 3 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj – Rumänien) – Petru Chiş (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14) mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj och Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14) mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (Begäran om förhandsavgörande — Interna skatter och avgifter — Artikel 110 FEUF — Skatt som en medlemsstat tar ut på motorfordon vid den första registreringen eller den första överföringen av äganderätten — Skatteneutralitet mellan begagnade motorfordon från andra medlemsstater och liknande motorfordon som finns på den inhemska marknaden) 8

2015/C 398/11 Mål C-13/15: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 8 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Frankrike) – brottmål mot Cdiscount SA (Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Direktiv 2005/29/EG — Konsumentskydd — Otillbörliga affärsmetoder — Prisnedsättning — Angivande av referenspris genom märkning eller affischering) 9

2015/C 398/12 Mål C-62/15 P: Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 8 september 2015 – DTL Corporación, SL mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Generia — Invändning från innehavaren av det äldre figurativa gemenskapsvarumärket Generalia generación renovable — Delvis avslag på ansökan om registrering — Förordning (EG) nr° 207/2009 — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Artikel 64.1 — Överklagandenämndens behörighet — Artikel 75 andra meningen — Rätt att bli hörd) 10

2015/C 398/13 Mål C-136/15 P: Domstolens beslut av den 19 juni 2015 – Mohammad Makhlouf mot Europeiska unionens råd (Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Artikel 169.2 — Vad överklagandet ska innehålla — Uppenbart att överklagandet ska avvisas) 11

2015/C 398/14 Mål C-615/14 P: Överklagande ingett av AQ den 29 december 2014 av det beslut som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 15 december 2014 i mål T-168/11, AQ mot Europaparlamentet 11

2015/C 398/15 Mål C-309/15 P: Överklagande ingett den 18 juni 2015 av Real Express Srl av det beslut som tribunalen (nionde avdelningen) meddelade den 21 april 2015 i mål T-580/13, Real Express Srl mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) 12

2015/C 398/16 Mål C-412/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hessischen Finanzgerichts (Tyskland) den 28 juli 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH mot Finanzamt Kassel II – Hofgeismar 13

2015/C 398/17 Mål C-441/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgerichts Bremen (Tyskland) den 12 augusti 2015 – Madaus GmbH mot Hauptzollamt Bremen 14

2015/C 398/18 Mål C-457/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 28 augusti 2015 – Vattenfall Europe Generation AG mot Förbundsrepubliken Tyskland 14

2015/C 398/19 Mål C-461/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 28 augusti 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH mot Förbundsrepubliken Tyskland 15

2015/C 398/20 Mål C-464/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Wiener Neustadt (Österrike) den 2 september 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG mot Balamatic Handelsgesellschaft m.b. H m.fl. 16

2015/C 398/21 Mål C-465/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) den 3 september 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH mot Hauptzollamt Duisburg 17

2015/C 398/22 Mål C-470/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av (Nederländerna) den 7 september 2015 – Lufthansa Cargo AG mot Lufthansa Cargo AG 17

2015/C 398/23 Mål C-492/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 21 september 2015 – R mot S och T 18

2015/C 398/24 Mål C-514/15 P: Överklagande ingett den 25 september 2015 av HIT Groep BV av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 15 juli 2015 i mål T-436/10, HIT Groep mot kommissionen 18

2015/C 398/25 Mål C-517/15 P: Överklagande ingett den 25 september 2015 av AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 15 juli 2015 i mål T-465/12, AGC Glass Europe m.fl. mot Europeiska kommissionen 20

2015/C 398/26 Mål C-520/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 28 september 2015 – Associazione Italiana delle Unita Dedicate Autonome Private di Day Surgery (Aiudapds), Centri Chirurgia Ambulatoriale mot Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute 21

2015/C 398/27 Yttrande 1/14: Domstolens yttrande (stora avdelningen) av den 1 september 2015 – Republiken Malta 22

2015/C 398/28 Mål C-196/14: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 2 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Aachen – Tyskland) – Horst Hoeck mot republiken Grekland . . 22

2015/C 398/29 Mål C-265/14 P: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens tredje avdelning den 1 september 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG mot Europeiska kommissionen 23

2015/C 398/30 Mål C-423/14: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 31 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal Administrativo – Portugal) – Fazenda Pública mot Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA 23

2015/C 398/31 Mål C-459/14: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens andra avdelning den 16 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungern) – Fadil Cocaj mot Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal 23

2015/C 398/32 Mål C-527/14: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 2 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Berlin – Tyskland) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche mot Förbundsrepubliken Tyskland, i närvaro av: Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche 24

2015/C 398/33 Mål C-3/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 8 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Hannover – Tyskland) – Alexandra Stück mot Swiss International Air Lines AG . . . 24

2015/C 398/34 Mål C-172/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 27 augusti 2015 – Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien 24

2015/C 398/35 Mål C-209/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 14 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep – Nederländerna) – Korpschef van politie mot W. F. de Munk 25

Tribunalen

2015/C 398/36 Mål T-299/11: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – European Dynamics Luxembourg m.fl. mot harmoniseringskontoret (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tillhandahållandet av externa tjänster för förvaltning av program och projekt samt teknisk rådgivning inom området informationsteknik — Rangordning av en anbudsgivare i ett kaskadsystem — Tilldelningskriterier — Lika möjligheter — Insyn — Uppenbart oriktig bedömning — Motiveringsskyldighet — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Förlorad möjlighet) 26

2015/C 398/37 Mål T-216/12: Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Technion och Technion Research & Development Foundation mot kommissionen (Finansiellt stöd — Sjätte ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration — Återkrav av de belopp som kommissionen utbetalat enligt ett forskningskontrakt i enlighet med slutsatserna i en finansiell revision — Kvittning av fordringar — Delvis omkvalificering av talan — Yrkande om fastställelse av det inte föreligger någon avtalsenlig fordran — Skiljedomsklausul — Stödberättigande kostnader — Obehörig vinst — Motiveringsskyldighet) 27

2015/C 398/38 Mål T-250/12: Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción mot kommissionen (Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för natriumklorat i EES — Ändringsbeslut som innebär ett kortare konstaterat deltagande i den konkurrensbegränsande samverkan — Beräkning av bötesbeloppet — Preskription — Artikel 25 i förordning (EG) nr 1/2003) 28

2015/C 398/39 Mål T-275/12: Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – FC Dynamo-Minsk mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Vitryssland — Frysning av tillgångar — Talan om ogiltigförklaring — Frist för justering av yrkandena — Delvis avvisning — Enhet som innehas eller kontrolleras av en enhet som avses med de restriktiva åtgärderna — Motiveringsskyldighet — Oriktig bedömning) 29

2015/C 398/40 Mål T-276/12: Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Chyzh m.fl. mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Vitryssland — Frysning av medel — Talan om ogiltigförklaring — Frister för att anpassa yrkanden — Delvis avvisning — Enhet som innehas eller kontrolleras av en person eller enhet som är föremål för de restriktiva åtgärderna — Motiveringsskyldighet — felaktig bedömning) 30

2015/C 398/41 Mål T-403/12: Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Intrasoft International mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tekniskt bistånd till de serbiska tullmyndigheterna inom ramen för tullsystemets modernisering — Intressekonflikt — Beslut av unionens delegation i Republiken Serbien att inte anta en anbudsgivares anbud — Tyst avslag på klagomål som ingetts mot beslutet att inte anta anbudet) 32

2015/C 398/42 Mål T-79/13: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Accorinti m.fl. mot ECB (Utomobligatoriskt ansvar — Ekonomisk och monetär politik — ECB — Nationella centralbanker — Omstrukturering av den grekiska statsskulden — Program för köp av värdepapper — Avtal om överlåtelse av värdepapper som endast omfattar centralbankerna i Eurosystemet — Den privata sektorns inblandning — Klausuler om kollektivt agerande — Höjning av krediten i form av ett program för köp avsett att höja värdepapprens kvalité i egenskap av garantier — Privata borgenärer — Tillräckligt klar överträdelse av en rättsregel som har till syfte att ge enskilda rättigheter — Berättigade förväntningar — Likabehandling — Ansvar till följd av en laglig lagstiftningsakt — Onormal och särskild skada) 33

2015/C 398/43 Mål T-103/13 P: Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Kommissionen mot Cocchi och Falcione (Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring pensionsrättigheter till nationell pension — Förslag på ersättning för pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning av talan i första instans — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna) 33

2015/C 398/44 Mål T-358/13: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Italien mot kommissionen (EJFLU — Avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalande organ beträffande utgifter som finansieras av EJFLU — Beslut i vilket anges att ett visst belopp inte kan återanvändas inom ramen för landsbygdsutvecklingsprogrammet för regionen Basilicata — Artikel 30 i förordning (EG) nr 1290/2005 — Motiveringsskyldighet) 34

2015/C 398/45 Mål T-534/13: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Panrico mot harmoniseringsbyrån – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket Krispy Kreme DOUGHNUTS — Älde nationella och internationella ord- och figurmärken DONUT, DOGHNUTS, donuts och donuts cream — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b I förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Risk för otillbörlig fördel av det äldre varumärkets särskiljningsförmåga eller renommé — Risk för förfång — Artikel 8.5 i förordning nr 40/94 (nu artikel 8.5 i förordning nr 207/2009)) 35

2015/C 398/46 Mål T-547/13: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Rosian Express mot harmoniseringskontoret (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen på en spelask — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Rätten att yttra sig — Artikel 75 i förordning nr 207/2009) 36

2015/C 398/47 Mål T-642/13: Tribunalens dom av den 15 oktober 2015 – Wolverine International mot harmoniseringskontoret – BH Stores (cushe) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärke cushe — Nationellt äldre ordmärke SHE och nationellt äldre figurmärke she — Relativt registreringshinder — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artiklarna 57.2 och 57.3 förordning (EU) nr 207/2009 — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b förordning nr 207/2009) 37

2015/C 398/48 Mål T-656/13: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringsbyrån (Form av en smiley med ögon i form av hjärtan) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om tredimensionellt gemenskapsvarumärke — Form av en smiley med ögon i form av hjärtan — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . 38

2015/C 398/49 Mål T-659/13 och T-660/13: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Republiken Tjeckien mot kommissionen (Transporter — Direktiv 2010/40/EU — Intelligenta transportsystem — Delegerad förordning (EU) nr 885/2013 — Tillhandahållande av informationstjänster för säkra och skyddade parkeringsplatser för lastbilar och kommersiella fordon — Artikel 3.1, artikel 8 och artikel 9.1 a i delegerad förordning nr 885/2013 — Delegerad förordning (EU) nr 886/2013 — Data och förfaranden för kostnadsfritt tillhandahållande av ett minimum av vägsäkerhetsrelaterad universell trafikinformation för användare — Artikel 5.1, artikel 9 och artikel 10.1 a i delegerad förordning nr 886/2013) 39

2015/C 398/50 Mål T-689/13: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Bilbaina de Alquitranes m.fl. mot kommissionen (Miljö och skydd för människors hälsa — Klassificering av högtemperaturs tjärbeck i kategorierna Aquatic Acute 1 och Aquatic Chronic 1 — Förordningarna (EG) nr 1907/2006 och 1272/2008 — Uppenbart oriktig bedömning — Klassificering av ett ämne utifrån dess beståndsdelar) 40

2015/C 398/51 Mål T-49/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks mot kommissionen (Skyddad geografisk beteckning — "Kołocz śląski" eller "Kołacz śląski" — Avregistreringsförfarande — Rättslig grund — Förordning (EG) nr 510/2006 — Förordning (EU) nr 1151/2012 — Avregisteringsgrunder — Grundläggande rättigheter) 41

2015/C 398/52 Mål T-61/14: Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Monster Energy mot harmoniseringskontoret – Balaguer (icexpresso + energy coffee) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket icexpresso + energy coffee — De äldre gemenskapsordmärkena X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY et MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 42

2015/C 398/53 Mål T-78/14: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz mot harmoniseringskontoret – Andechser Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Det äldre gemenskapsfigurmärket SEIT 1908 ANDECHSER NATUR och det äldre nationella figurmärket ANDECHSER NATUR — Relativt registreringshinder — Artikel 8.4 i förordning (EG) nr 207/2009) . 42

2015/C 398/54 Mål T-90/14: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Secolux mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Säkerhetskontroller — Beslut att förkasta en anbudsgivares anbud — Tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar) 43

2015/C 398/55 Mål T-104/14 P: Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – kommissionen mot Verile och Gjergji (Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av nationella pensionsrättiheter — Förslag till tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning av talan i första instans — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Rättssäkerhet — Berättigade förväntningar — Likabehandling) 44

2015/C 398/56 Mål T-131/14 P: Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Teughels mot kommissionen (Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av nationella pensionsrättigheter — Förslag om tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning i första instans — Artikel 11.2, i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna) 45

2015/C 398/57 Mål T-186/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Atlantic Multipower Germany mot harmoniseringsbyrån – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Det gemenskapsrättsliga ordmärket NOxtreme — Äldre gemenskapsfigurmärket och nationella figurmärket X-TREME — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artikel 43.2 och 43.3 i förordning nr 207/2009 — Artikel 15.2 i förordning (EG) nr 207/2009) 45

2015/C 398/58 Mål T-187/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Sonova Holding mot harmoniseringskontoret (Flex) (Gemenskapsvarumärke — Gemenskapsordmärket FLEX — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c och 7.2 i förordning (EG) nr 207/2009) 46

2015/C 398/59 Mål T-227/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (Trecolore) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps- och nationella ord- och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 47

2015/C 398/60 Mål T-228/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (TRECOLORE) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps - och nationella ord - och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 48

2015/C 398/61 Mål T-242/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (Form av ett ansikte med horn) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Form av ett ansikte med horn — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 48

2015/C 398/62 Mål T-243/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (formen av ett ansikte) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen av ett ansikte — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 49

2015/C 398/63 Mål T-244/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (Formen av ett ansikte i en stjärna) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen av ett ansikte i en stjärna — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 50

2015/C 398/64 Mål T-251/14: Tribunalens dom av den 15 oktober 2015 – Promarc Technics mot harmoniseringskontoret – PIS (del av en dörr) (”Gemenskapsformgivning — Ogiltighetsförfarande — Registrerad gemenskapsformgivning som återger en del av en dörr — Äldre internationell formgivning som utgörs av ett amerikanskt patent — Ogiltighetsgrund — Avsaknad av särprägel — Avsaknad av annat helhetsintryck — Bevis på att den äldre formgivning spritts till allmänheten — Fackmän inom den relevanta sektorn — Kunnig användare — Formgivarens frihet — Artiklarna 6, 7.1 och 25.1 b i förordning (EG) nr 6/2002”) 51

2015/C 398/65 Förenade målen T-292/14 och T-293/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Cypern mot harmoniseringskontoret (ΧΑΛΛΟΥΜΙ och HALLOUMI) (Gemenskapsvarumärke — Ansökningar om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärkena ΧΑΛΛΟΥΜΙ och HALLOUMI — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009) 52

2015/C 398/66 Mål T-336/14: Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Société des produits Nestlé mot harmoniseringskontoret (NOURISHING PERSONAL HEALTH) (Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket NOURISHING PERSONAL HEALTH — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — Skyldighet att på eget initiativ pröva omständigheterna — Artikel 76.1 i förordning nr 207/2009) 52

2015/C 398/67 Mål T-365/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (TRECOLORE) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps- och nationella ord- och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 53

2015/C 398/68 Mål T-642/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – JP Divver Holding Company mot harmoniseringsbyrån (EQUIPMENT FOR LIFE) (Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket EQUIPMENT FOR LIFE — Absolut registreringshinder — Avsaknad av särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 54

2015/C 398/69 Mål T-658/14: Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Jurašinović mot rådet (Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Handlingar som utväxlats med Internationella brottmålsdomstolen för forna Jugoslavien i samband med en rättegång — Beslut som fattats med anledning av tribunalens delvisa ogiltigförklaring av det ursprungliga beslutet — Delvist avslag på ansökan om tillgång — Undantag som hänför sig till skyddet för internationella förbindelser) 55

2015/C 398/70 Mål T-731/14: Tribunalens beslut av den 8 oktober 2015 – Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias mot rådet (Talan om ogiltigförklaring — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina — Villkoret direkt berörd ej uppfyllt — Avvisning) 55

2015/C 398/71 Mål T-482/15 R: Beslut meddelat av ordföranden på tribunalens fjärde avdelning den 15 oktober 2015 – Ahrend Furniture mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Offentlig upphandling — Anbudsförfarande — Leverans av inventarier — Anbudet från en anbudsgivare förkastat och kontraktet tilldelat en annan anbudsgivare — Ansökan om interimistiska åtgärder — Avsaknad av fumus boni juris) 56

2015/C 398/72 Mål T-540/15: Talan väckt den 18 september 2015 – De Capitani mot parlamentet 57

2015/C 398/73 Mål T-548/15: Överklagande ingett den 22 september 2015 – Guiral Broto mot harmoniseringskontoret – Gastro & Soul (Café del Sol) 58

2015/C 398/74 Mål T-552/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Bank Refah Kargaran mot rådet 59

2015/C 398/75 Mål T-553/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Export Development Bank of Iran mot rådet . . 60

2015/C 398/76 Mål T-554/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Ungern mot kommissionen 62

2015/C 398/77 Mål T-555/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Ungern mot kommissionen 63

2015/C 398/78 Mål T-556/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Portugal mot kommissionen 64

2015/C 398/79 Mål T-564/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor mot kommissionen 65

2015/C 398/80 Mål T-565/15: Talan väckt den 28 september 2015 – Excalibur City mot harmoniseringskontoret – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT) 66

2015/C 398/81 Mål T-566/15: Överklagande ingett den 28 september 2015 – Excalibur City mot harmoniseringskontoret – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT) 67

2015/C 398/82 Mål T-568/15: Överklagande ingett den 24 september 2015 – Morgese m.fl. mot harmoniseringskontoret – All Star 68

2015/C 398/83 Mål T-569/15: Talan väckt den 25 september 2015 – Fondazione Casamica mot kommissionen och Easme 69

2015/C 398/84 Mål T-579/15: Överklagande ingett den 5 oktober 2015 – For Tune mot harmoniseringskontoret – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune) 70

2015/C 398/85 Mål T-581/15: Talan väckt den 1 oktober 2015 – Syndial mot kommissionen 71

2015/C 398/86 Mål T-587/15: Talan väckt den 12 oktober 2015 – Rose Vision mot kommissionen 73

2015/C 398/87 Mål T-591/15: Talan väckt den 13 oktober 2015 – Transavia Airlines mot kommissionen 74

2015/C 398/88 Mål T-594/15: Överklagande ingett den 14 oktober 2015 – Metabolic Balance Holding mot harmoniseringskontoret (Metabolic Balance) 76

2015/C 398/89 Mål T-218/14: Tribunalens beslut av den 13 oktober 2015 – Mabrouk mot rådet 77

2015/C 398/90 Mål T-517/14: Tribunalens beslut av den 13 oktober 2015 – Pelikan mot harmoniseringskontoret – RMP (be.bag) 77

2015/C 398/91 Mål T-748/14: Tribunalens beslut av den 14 oktober 2015 – Montenegro mot harmoniseringskontoret (formen på en flaska) 77

Personaldomstolen

2015/C 398/92 Mål F-57/14: Personaldomstolens dom av den 21 oktober 2015 – AQ mot kommissionen (Personalmål — Tjänstemän — Förordning nr 45/2001 — Behandling av personuppgifter som erhållits för privata ändamål — Administrativ utredning — Disciplinärt förfarande — Rätt till försvar — Motiveringsskyldighet — Disciplinär påföljd — Proportionalitet) 78

2015/C 398/93 Mål F-89/14: Personaldomstolens beslut (andra avdelningen) av den 21 oktober 2015 – Arsène mot kommissionen (Personalmål — Lön — Utlandstillägg — Villkor som föreskrivs i artikel 4.1 b i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna — Tioåring referensperiod — Den tidpunkt då fristen börjar löpa — Neutralisering av tjänstgöringsperioder i en internationell organisation — Analog tillämpning av bestämmelserna i artikel 4.1 a i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna — Stadigvarande bosättning i anställningsmedlemsstaten före tjänstgöringen i en internationell organisation — Artikel 81 i rättegångsreglerna — Uppenbart att talan är ogrundad) 78

2015/C 398/94 Mål F-123/15: Talan väckt den 21 september 2015 – ZZ mot kommissionen 79

2015/C 398/95 Mål F-125/15: Talan väckt den 22 september 2015 – ZZ mot kommissionen 80

2015/C 398/96 Mål F-29/13: Personaldomstolens beslut av den 20 oktober 2015 – Drakeford mot EMA 80

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning*

(2015/C 398/01)

Senaste offentliggörandet

EUT C 389, 23.11.2015

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 381, 16.11.2015

EUT C 371, 9.11.2015

EUT C 363, 3.11.2015

EUT C 354, 26.10.2015

EUT C 346, 19.10.2015

EUT C 337, 12.10.2015

Dessa texter är tillgängliga på

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Ville de Mons mot Base Company, tidigare KPN Group Belgium SA

(Mål C-346/13) ([1])

(Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/20/EG — Artikel 13 — Avgift för rättigheter att installera faciliteter — Tillämpningsområde — Kommunal reglering enligt vilken ägarna till pyloner och master för sändning av mobiltelefoni ska betala en avgift)

(2015/C 398/02)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Mons

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ville de Mons

Motpart: Base Company, tidigare KPN Group Belgium SA

Domslut

Artikel 13 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG av den 7 mars 2002 om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektivet) ska tolkas så, att den inte utgör hinder för att en sådan avgift som avses i det nationella målet tas ut av ägaren till konstruktioner uppförda på en för ändamålet avsedd plats, såsom pyloner och master för sändning, avsedda att stödja de olika typer av antenner som krävs för att mobiltelefoninätet ska fungera tillfredsställande och som inte har kunnat placeras på en redan befintlig anläggning.

([1]) EUT C 252, 31.8.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg – Tyskland) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Mål C-59/14) ([1])

(Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 — Skydd av Europeiska unionens finansiella intressen — Artiklarna 1.2 och 3.1 första stycket — Återkrav av exportbidrag Preskriptionstid — Den tidpunkt då fristen börjar löpa (dies a quo) — En handling eller en underlåtenhet av en ekonomisk aktör — Den negativa ekonomiska effektens uppkomst — Kontinuerliga överträdelser — Tillfälliga överträdelser)

(2015/C 398/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Domslut

1) *Är, förutom en handling eller en underlåtenhet av en ekonomisk aktör, uppkomsten av en negativ ekonomisk effekt för unionens allmänna budget eller budgetar som unionen förvaltar ett kumulativt villkor för den oegentlighet som är nödvändig för att preskriptionstiden enligt artikel 3.1 första stycket i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 ska börja löpa och som definieras i artikel 1.2 i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95, i ett fall där, en överträdelse av en bestämmelse i gemenskapsrätten har upptäckts först efter det att en negativ ekonomisk effekt har uppkommit, så att preskriptionstiden börjar löpa först från det att den negativa ekonomiska effekten uppkom, eller börjar preskriptionstiden oberoende av när den negativa ekonomiska effekten har uppkommit löpa redan vid tidpunkten för den ekonomiska aktörens handling eller underlåtenhet som utgör en överträdelse av en gemenskapsbestämmelse?*

2) *Om fråga 1 besvaras så, att preskriptionstiden börjar löpa först när den negativa ekonomiska effekten uppkommer, föreligger då – i samband med återkrav av exportbidrag som har beviljats slutgiltigt – en negativ ekonomisk effekt i den mening som avses i artikel 1.2 i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 redan när ett belopp som motsvarar exportbidraget i den mening som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 565/80 har betalats ut till en exportör utan att säkerheten enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 565/80 redan frisläppts, eller föreligger en negativ ekonomisk effekt först när säkerheten frisläpps och exportbidraget slutgiltigt beviljas?*

([1]) EUT C 142, 12.5.2014.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Finanzamt Linz mot Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

(Mål C-66/14) ([1])

(Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 49, 54, 107 och 108.3 FEUF — Etableringsfrihet — Statligt stöd — Beskattning av företagsgrupper — Förvärv av en ägarandel i ett dotterbolag — Goodwillavskrivning — Begränsad till innehav i juridiska personer med hemvist i landet)

(2015/C 398/04)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Finanzamt Linz

Motpart: Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

ytterligare deltagare i rättegången: IFN-Holding AG, IFN Beteiligungs GmbH

Domslut

Artikel 49 FEUF utgör hinder för att reglerna för beskattning av företagsgrupper i en medlemsstats lagstiftning, såsom den lagstiftning som är i fråga det nationella målet, tillåter ett moderbolag att göra en goodwillavskrivning som högst får uppgå till 50 procent av köpeskillingen för innehavet vid förvärv av andelar i juridiska personer med hemvist i landet, vilka blir en del av företagsgruppen, medan en sådan avskrivning inte är tillåten vid förvärv av andelar i juridiska personer utan hemvist i landet.

([1]) EUT C 142, 12.5.2014

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 oktober 2015 – Europeiska unionens råd mot Europeiska kommissionen

(Mål C-73/14) ([1])

(Talan om ogiltigförklaring — Förenta nationernas havsrättskonvention — Internationella havsrättsdomstolen — Olagligt, orapporterat och oreglerat fiske — Förfarandet med rådgivande yttranden — Kommissionens ingivande av ett skriftligt yttrande på Europeiska unionens vägnar — Europeiska unionens råd har inte förhandsgodkänt innehållet i detta yttrande — Artiklarna 13.2 FEU, 16 FEU och 17.1 FEU — Artiklarna 218.9 FEUF och 335 FEUF — Europeiska unionens representation — Principerna om tilldelade befogenheter och om den institutionella jämvikten — Principen om lojalt samarbete)

(2015/C 398/05)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska unionens råd (ombud: A. Westerhof Löfflerová, E. Finnegan och R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: K. Banks, A. Bouquet, E. Paasivirta och P. Van Nuffel)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, E. Ruffer, J. Vláčil och M. Hedvábná), Republiken Grekland (ombud: G. Karipsiadis och K. Boskovits), Konungariket Spanien (ombud: M. Sampol Pucurull), Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues, D. Colas, F. Fize och N. Rouam), Republiken Litauen (ombud: D. Kriaučiūnas och G. Taluntytė), Konungariket Nederländerna (ombud: M. Bulterman, M. Gijzen och M. de Ree), Republiken Österrike (ombud: C. Pesendorfer och G. Eberhard) Republiken Portugal (ombud: L. Inez Fernandes och M.L. Duarte), Republiken Finland (ombud: J. Heliskoski och H. Leppo) och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: E. Jenkinson och M. Holt, biträdda av J. Holmes, barrister)

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

3) *Republiken Tjeckien, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Litauen, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Portugal, Republiken Finland och Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.*

(1) EUT C 93, 29.3.2014.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från High Court – Irland) – Maximillian Schrems mot Data Protection Commissioner

(Mål C-362/14) (1)

(Begäran om förhandsavgörande — Personuppgifter — Skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter — Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Artiklarna 7, 8 och 47 — Direktiv 95/46/EG — Artiklarna 25 och 28 — Överföring av personuppgifter till tredjeländer — Beslut 2000/520/EG — Överföring av personuppgifter till Förenta staterna — Inadekvat skyddsnivå — Giltighet — Anmälan från en enskild person vars uppgifter har överförts från Europeiska unionen till Förenta staterna — De nationella tillsynsmyndigheternas befogenheter)

(2015/C 398/06)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court (Irland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Maximillian Schrems

Motpart: Data Protection Commissioner

Domslut

1) *Artikel 25.6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003, jämförd med artiklarna 7, 8 och 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, ska tolkas så, att ett beslut som har antagits med stöd av denna bestämmelse, såsom kommissionens beslut 2000/520/EG av den 26 juli 2000 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om huruvida ett adekvat skydd säkerställs genom de principer om integritetsskydd (Safe Harbor Privacy Principles) i kombination med frågor och svar som Förenta staternas handelsministerium utfärdat, genom vilket Europeiska kommissionen konstaterar att ett tredjeland säkerställer en adekvat skyddsnivå, inte utgör hinder för att en medlemsstats tillsynsmyndighet, i den mening som avses i artikel 28 i direktivet, i dess ändrade lydelse, prövar en persons begäran om skydd för sina fri- och rättigheter med avseende på behandling av personuppgifter rörande vederbörande, vilka har överförts från en medlemsstat till detta tredjeland, när denna person gör gällande att detta tredjelands rätt och praxis inte säkerställer en adekvat skyddsnivå.*

2) *Beslut 2000/520 är ogiltigt.*

(1) EUT C 351, 6.10.2014.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 6 oktober 2015 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Wien – Österrike) – Seattle Genetics Inc. mot Österreichisches Patentamt

(Mål C-471/14) (1)

(Begäran om förhandsavgörande — Immateriell och industriell äganderätt — Farmaceutiska specialiteter — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artikel 13.1 — Tilläggsskydd — Giltighetstid — Begreppet 'den dag då godkännande först gavs att saluföra produkten i Europeiska unionen' — Beaktande av det datum då beslutet om godkännande antogs eller det datum då detta beslut delgavs)

(2015/C 398/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Seattle Genetics Inc.

Motpart: Österreichisches Patentamt Saken

Domslut

1) *Artikel 13.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel ska tolkas så, att begreppet "den dag då godkännande först gavs att saluföra produkten i [Europeiska unionen]" ska definieras enligt unionsrätten.*

2) *Artikel 13.1 i förordning nr 469/2009 ska tolkas så, att "den dag då godkännande först gavs att saluföra produkten i [unionen]", i den mening som avses i denna bestämmelse, avser det datum då detta beslut delgavs den som det riktar sig till.*

(1) EUT C 462, 22.12.2014.

Domstolens beslut (fjärde avdelningen) av den 3 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Spanien) – Manuel Orrego Arias mot Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

(Mål C-456/14) (1)

(Begäran om förhandsavgörande — Området frihet, säkerhet och rättvisa — Direktiv 2001/40/EG — Ömsesidigt erkännande av beslut om avvisning eller utvisning av medborgare i tredje land — Artikel 3.1 a — Uttrycket "brott vars påföljd är frihetsstraff på minst ett år" — Beslut att avvisa eller utvisa en medborgare i tredjeland på grund av en straffrättslig påföljd — Situation som inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 2001/40 — Uppenbart att behörighet saknas)

(2015/C 398/08)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Manuel Orrego Arias

Motpart: Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

Avgörande

Det är uppenbart att Europeiska unionens domstol saknar behörighet att besvara den fråga som har ställts av Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanien), genom beslut av den 4 september 2014 (mål C-456/14).

(1) EUT C 439, 8.12.2014.

Domstolens beslut (tredje avdelningen) av den 17 september 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA mot Harmoniseringskontoret inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringskontoret), Grazia Equity GmbH

(Mål C-548/14 P) ([1])

(Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Ansökan om registrering av ordmärket GRAZIA — Invändning från innehavaren av internationella gemenskapsregistrerade och nationella ordmärken och figurmärken innehållande ordelementen "GRAZIA" — Avslag på invändningen — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009 — Känt)

(2015/C 398/09)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Arnoldo Mondadori Editore SpA (ombud: advokaterna G. Dragotti, R. Valenti, S. Balice och E. Varese)

Övrig part i förfarandet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringskontoret) (ombud: A. Schifko) Grazia Equity GmbH (ombud: M. Müller, Rechtsanwalt)

Avgörande

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *Arnoldo Mondadori Editore SpA ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som Harmoniseringskontoret inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringskontoret) har haft.*

3) *Grazia Equity GmbH ska bära sina rättegångskostnader.*

([1]) EUT C 73, 2.3.2015.

Domstolens beslut (nionde avdelningen) av den 3 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj – Rumänien) – Petru Chiş (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14) mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj och Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14) mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj

(Förenade målen C-585/14, C-587/14 och C-588/14) ([1])

(Begäran om förhandsavgörande — Interna skatter och avgifter — Artikel 110 FEUF — Skatt som en medlemsstat tar ut på motorfordon vid den första registreringen eller den första överföringen av äganderätten — Skatteneutralitet mellan begagnade motorfordon från andra medlemsstater och liknande motorfordon som finns på den inhemska marknaden)

(2015/C 398/10)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i målen vid den nationella domstolen

Klagande: Petru Chiş (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14), Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14)

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj (C-585/14, C-587/14), Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (C-588/14)

Avgörande

1) *Artikel 110 FEUF ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en medlemsstat att införa en skatt på motorfordon, såsom den som föreskrivs i lag nr 9/2012 av den 6 januari 2012 om utsläppsskatt för motorfordon (Legea nr. 9/2012 privind taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule), som utgår på begagnade importerade motorfordon när de registreras i denna medlemsstat för första gången och på fordon som redan är registrerade i denna medlemsstat när äganderätten till dessa fordon överförs för första gången i samma stat.*

2) *Artikel 110 FEUF ska tolkas så, att den utgör hinder för att en medlemsstat förordnar att en skatt, såsom den som föreskrivs i lag nr 9/2012, inte ska erläggas för fordon som redan är registrerade och för vilka det erlagts en skatt som tidigare var gällande när restbeloppet för den sistnämna skatten, som utgör en del av fordonets värde, understiger det belopp som den nya skatten ska utgå med. Så är nödvändigtvis fallet när den tidigare skatten ska återbetalas jämte ränta på grund av att den är oförenlig med unionsrätten.*

(1) EUT C 107, 30.3.2015.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 8 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Frankrike) – brottmål mot Cdiscount SA

(Mål C-13/15) (1)

(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Direktiv 2005/29/EG — Konsumentskydd — Otillbörliga affärsmetoder — Prisnedsättning — Angivande av referenspris genom märkning eller affischering)

(2015/C 398/11)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Part i målet vid den nationella domstolen

Cdiscount SA

Avgörande

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) ska tolkas så, att det utgör hinder för nationella bestämmelser, såsom de som är aktuella i det nationella målet, i vilka det föreskrivs ett allmänt förbud mot annonser om prisnedsättningar där det vid prismärkningen eller affischeringen av priset inte anges något referenspris, utan krav på att det görs en bedömning från fall till fall för att fastställa huruvida en sådan annonsering är otillbörlig, såvitt dessa bestämmelser syftar till att skydda konsumenterna. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva om så är fallet i det nationella målet.

(1) EUT C 107, 30.3.2015.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 8 september 2015 – DTL Corporación, SL mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)

(Mål C-62/15 P) (1)

(Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Generia — Invändning från innehavaren av det äldre figurativa gemenskapsvarumärket Generalia generación renovable — Delvis avslag på ansökan om registrering — Förordning (EG) nr° 207/2009 — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Artikel 64.1 — Överklagandenämndens behörighet — Artikel 75 andra meningen — Rätt att bli hörd)

(2015/C 398/12)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: DTL Corporación, SL (ombud: A. Zuazo Araluze, advokat)

Övrig part i målet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)

Avgörande

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *DTL Corporación ska bära sina rättegångskostnader.*

(1) EUT C 146, 4.5.2015.

Domstolens beslut av den 19 juni 2015 – Mohammad Makhlouf mot Europeiska unionens råd

(Mål C-136/15 P) ([1])

(Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Artikel 169.2 — Vad överklagandet ska innehålla — Uppenbart att överklagandet ska avvisas)

(2015/C 398/13)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Mohammad Makhlouf (ombud: G. Karouni, avocat)

Övrig part i målet: Europeiska unionens råd (ombud: G. Étienne och M.-M. Joséphidès)

Avgörande

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *Mohammad Makhlouf ska bära sina egna rättegångskostnader och härutöver även ersätta de rättegångskostnader som förorsakats Europeiska unionens råd.*

([1]) EUT C 311, 21.9.2015.

Överklagande ingett av AQ den 29 december 2014 av det beslut som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 15 december 2014 i mål T-168/11, AQ mot Europaparlamentet

(Mål C-615/14 P)

(2015/C 398/14)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Klagande: AQ

Övrig part i målet: Europaparlamentet

Genom beslut av den 17 september 2015 beslutade domstolen (sjunde avdelningen) att avvisa överklagandet, eftersom det är uppenbart att det inte kan prövas i sak.

Överklagande ingett den 18 juni 2015 av Real Express Srl av det beslut som tribunalen (nionde avdelningen) meddelade den 21 april 2015 i mål T-580/13, Real Express Srl mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-309/15 P)

(2015/C 398/15)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Real Express Srl (ombud: C. Anitoae, avocat)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva det överklagade beslut som tribunalen meddelade den 21 april 2015 i mål T-580/13,

— utöva sin behörighet och på grundval av omständigheterna i målet slå fast att Real Express Srl:s talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 16 september 2013 i ärende R 1519/2012-4 ska bifallas, och

— förplikta harmoniseringsbyrån och intervenienten att ersätta klagandens rättegångskostnader för förfarandet i första instans och för överklagandet.

Grunder och huvudargument

1. Tribunalen fann i beslutet att samtliga av klagandens argument kunde godtas med undantag för punkterna 23 och 25 i ansökan, vari det gjordes gällande att intervenienten hade handlat i ond tro när företaget i samma klasser registrerade gemenskapsvarumärket REAL som var identiskt med det varumärke, vars användning klaganden ansökt om skulle förbjudas på grund av klagandens äldre rättigheter i Rumänien. Den fjärde överklagandenämnden hade tillgång till de relevanta domstolsintygen. Tribunalen tog inte hänsyn till överklagandenämndens skyldigheter enligt artikel 63.2 och 64.1 i förordning nr 207/2009 ([1]).

2. Tribunalen tillämpade reglerna 15.2 h iii och 17.1 och 17.4 i kommissionens förordning (EG) nr 2868/1995 ([2]) och artiklarna 75 och 78.1 a och 78.1 b i förordning 207/2009 felaktigt i punkterna 38 och 39 i det överklagade beslutet. I punkterna 41 och 42 i det överklagade beslutet tillämpade tribunalen 80.1, 80.2, och 80.3 i förordning 207/2009, regel 53 och 53 a i förordning 2868/1995 felaktigt och tog inte hänsyn till sida 4 avsnitt 5 i meddelande nr 11/98 från harmoniseringsbyråns ordförande, vilken nämns i riktlinjer för förfaranden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) del A Allmänna bestämmelser Avsnitt 6 Upphävande av beslut, borttagande av uppgifter i registret och rättelse av fel. I punkterna 43, 44 och 45 i det överklagade beslutet tillämpade tribunalen artiklarna 63.2 och 64 i förordning nr 207/2009 felaktigt och tog därför inte hänsyn till att överklagandenämnden åsidosatte rättssäkerhetsprincipen och principen processekonomi, samt syftet med invändningsförfarandet genom att inte uppfylla sin skyldighet att lösa konflikter mellan varumärken före registrering och att i strid med reglerna underlåta att ta hänsyn till de fakta, omständigheter och bevis som Real Express Srl inkommit med och som var relevanta för avgörandet i invändningsförfarandet.

([1]) Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1)
([2]) Kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 av den 13 december 1995 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärke (EGT L 303, s. 1)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hessischen Finanzgerichts (Tyskland) den 28 juli 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH mot Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

(Mål C-412/15)

(2015/C 398/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Hessisches Finanzgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH

Motpart: Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 132.1 d i mervärdesskattedirektivet ([1]) tolkas så, att leveranser av blod från människor även omfattar leveranser av blodplasma som framställts av blod från människor?

2. Om svaret på fråga 1 är jakande: Gäller detta även för blodplasma som inte är direkt avsedd för terapeutiska ändamål, utan endast för tillverkning av läkemedel?

3. Om svaret på fråga 2 är nekande: Är endast det avsedda syftet avgörande för en kvalificering som blod eller ska även blodplasmans möjliga abstrakta användningsområde beaktas?

([1]) Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, EUT L 347, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgerichts Bremen (Tyskland) den 12 augusti 2015 – Madaus GmbH mot Hauptzollamt Bremen

(Mål C-441/15)

(2015/C 398/17)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgerichts Bremen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Madaus GmbH

Motpart: Hauptzollamt Bremen

Tolkningsfråga

Ska Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 927/2012 av den 9 oktober 2012 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ([1]), tolkas så, att ett utgångsmaterial med beteckningen ”DESTAB Calcium Carbonate 90SE Ultra 250” som används för framställning av kalciumtabletter i form av vanliga tabletter, brustabletter och tuggtabletter, och som består av kemiskt definierat kalciumkarbonat i pulverform med tillsatt modifierad stärkelse för bättre tablettillverkning och med en – i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 118/2010 av den 9 februari 2010 om ändring av förordning (EG) nr 900/2008 om fastställande av analysmetoder och andra bestämmelser av teknisk karaktär som krävs för tillämpningen av systemet för import av vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter – fastställd halt av stärkelse som understiger 5 viktprocent, ska klassificeras enligt undernummer 3824 90 97 990?

([1]) EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22, i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 927/2012 av den 9 oktober 2012 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 304, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 28 augusti 2015 – Vattenfall Europe Generation AG mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-457/15)

(2015/C 398/18)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Vattenfall Europe Generation AG

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Tolkningsfrågor

1) Innebär den omständigheten att kategorin ”Förbränningsanläggningar med en tillförd effekt på mer än 20 MW” har tagits upp i bilaga I till direktiv 2003/87/EG ([1]) att den tidpunkt från och med vilken en anläggning som producerar el ska omfattas av systemet med utsläppshandel börjar i samband med det första utsläppet av växthusgaser och därmed eventuellt innan det att anläggningen producerar någon el?

2) För det fall fråga 1 besvaras nekande:

   Ska artikel 19.2 i kommissionens beslut av den 27 april 2011 (2011/278/EU) ([2]) tolkas så, att utsläpp av växthusgaser före start av den normala driften i någon av de anläggningar som räknas upp i direktiv 2003/87 har påbörjats, utlöser en skyldighet för verksamhetsutövaren att inkomma med rapportering och utsläppsrapportering redan från och med det första utsläppet under anläggningen installationsfas?

3) För det fall att den andra frågan besvaras jakande:

   Ska artikel 19.2 i kommissionens beslut av den 27 april 2011 (2011/278/EU) tolkas så, att den utgör hinder mot att den nationella införlivandebestämmelsen i 18 § stycke 4 i Zuteilungsverordnung 2020 tillämpas på anläggningar för produktion av el vad gäller fastställandet av när dessa anläggningar ska börja omfattas av systemet med utsläppshandel?

([1]) Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EGT L 275, s. 32).

([2]) Kommissionens beslut 2011/278/EU av den 27 april 2011 om fastställande av unionstäckande övergångsbestämmelser för harmoniserad gratis tilldelning av utsläppsrätter enligt artikel 10a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (EUT L 130, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 28 augusti 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-461/15)

(2015/C 398/19)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: E.ON Kraftwerke GmbH

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Tolkningsfrågor

1) Vad omfattar den relevanta informationen i den mening som avses i artikel 24.1 i beslut 2011/278/EU ([1])? Är det fråga om en kvalitativ eller kvantitativ inskränkning, och omfattas i synnerhet också sådan information om planerade eller genomförda ändringar av kapacitet, verksamhetsnivå och drift vid en anläggning, som inte omedelbart medför upphävande eller anpassning av beslutet att bevilja utsläppsrätter enligt artiklarna 19–21 i beslut 2011/278/EU och som inte utlöser en rapporteringsskyldighet enligt artikel 24.2 i detta beslut?

2) För det fall fråga 1 besvaras nekande: Ska artikel 24.1 i beslut 2011/278/EU då tolkas så, att medlemsstaterna inte av verksamhetsutövaren också får kräva sådan information om planerade eller genomförda ändringar av kapacitet, verksamhetsnivå och drift vid en anläggning, som inte omedelbart medför upphävande eller anpassning av beslutet att bevilja utsläppsrätter enligt artiklarna 19–21 i beslut 2011/278/EU?

([1]) Kommissionens beslut av den 27 april 2011 om fastställande av unionstäckande övergångsbestämmelser för harmoniserad gratis tilldelning av utsläppsrätter enligt artikel 10a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG [delgivet med nr K(2011) 2772], EUT. L 130, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Wiener Neustadt (Österrike) den 2 september 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG mot Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H m.fl.

(Mål C-464/15)

(2015/C 398/20)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Wiener Neustadt

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Admiral Casinos & Entertainment AG

Svarande: Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H, Robert Schnitzer, Suayip Polat KG, Ülkü Polat, Attila Juhas, Milazim Rexha

Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

Ska artikel 56 FEUF tolkas så, att det vid en prövning av huruvida en nationell lagstiftning, i vilken det föreskrivs ett monopol på marknaden för hasardspel, är förenlig med proportionalitetsprincipen, är nödvändigt att bedöma lagstiftningens syfte samt med säkerhet empiriskt fastställa dess verkningar för att avgöra om lagstiftningen är förenlig med unionsrätten?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) den 3 september 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH mot Hauptzollamt Duisburg

(Mål C-465/15)

(2015/C 398/21)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH

Motpart: Hauptzollamt Duisburg

Tolkningsfråga

Ska artikel 2.4 b tredje strecksatsen i rådets direktiv 2003/96 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet ([1]), med avseende på processen för framställning av tackjärn i masugn, tolkas så, att även elektricitet som används för att driva ventilatorn ska anses utgöra elektricitet som i huvudsak används för kemisk reduktion?

([1]) Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet (EUT L 283, s. 51).

Begäran om förhandsavgörande framställd av (Nederländerna) den 7 september 2015 – Lufthansa Cargo AG mot Lufthansa Cargo AG

(Mål C-470/15)

(2015/C 398/22)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Raad van State

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Lufthansa Cargo AG

Motpart: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 3.1 c ii första meningen i lufttrafikavtalet mellan å ena sidan Europeiska unionen och å andra sidan Amerikas förenta stater (EUT L 134, 25.5.2007, s. 1) tolkas så, att ett EG-lufttrafikföretag från medlemsstat A som har lastat en frakt i en tredje stat har rätt att efter en mellanlandning i Förenta staterna, där frakten inte lossas, lossa nämnda frakt i medlemsstat B och att bilaterala avtal mellan medlemsstat B och ett tredjeland inte behöver åberopas?

2. Kan ett EG-lufttrafikföretag härleda rättigheter ur luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och Amerikas förenta stater å andra sidan gentemot andra medlemsstater än den stat där företaget har sitt huvudkontor?

3. Utgör artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 847/2004 av den 29 april 2004 om förhandling och genomförande av luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer (EUT L 157, s. 7, rättelse i EUT L 204, 2007, s. 27) hinder mot att vid prövningen om huruvida etableringskriteriet enligt artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är uppfyllt, så som det har preciserats i domstolens rättspraxis, bland annat kräva att ett EG-lufttrafikföretag med huvudkontor i medlemsstat A ska ha stationerat en del av sin flotta, bestående av minst två flygplan, i medlemsstat B?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 21 september 2015 – R mot S och T

(Mål C-492/15)

(2015/C 398/23)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: S och T

Motpart: R

Tolkningsfråga

Strider det mot artikel 35.1 i rådets förordning (EG) nr 2201/2003 ([1]) av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar (Bryssel IIa-förordningen) att en appellationsdomstol vilandeförklarar ett förfarande om icke-erkännande enligt artikel 21.3 eller om verkställbarhetsförklaring enligt artikel 28 och följande artiklar i förordningen, när en begäran om ändring av den vårdnadsdom som meddelats i ursprungsmedlemsstaten och med avseende på vilken dom verkställighet begärts har ingetts i den verkställande medlemsstaten som har internationell behörighet vad avser ändringsbegäran?

([1]) Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 (EUT L 338, s. 1).

Överklagande ingett den 25 september 2015 av HIT Groep BV av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 15 juli 2015 i mål T-436/10, HIT Groep mot kommissionen

(Mål C-514/15 P)

(2015/C 398/24)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Klagande: HIT Groep BV (ombud: advokaterna G. van der Wal och L. Parret)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— bifalla talan på de anförda grunderna, upphäva den överklagade domen, förklara att klagandens talan mot det angripna beslutet i första instans var välgrundad och ogiltigförklara det angripna beslutet ([1]) i den del det rör klaganden, i synnerhet artiklarna 1.9 b, 2.9 och 4.22, i andra hand undanröja eller nedsätta de böter som påförts sökanden genom artikel 9.9 i det angripna beslutet i den utsträckning domstolen finner det lämpligt, eller åtminstone upphäva den överklagade domen och återförvisa målet till tribunalen för förnyad prövning, varvid domstolens dom i förevarande mål ska beaktas,

— förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna i första instans och i förevarande mål om överklagande, inbegripet kostnaderna för juridisk rådgivning.

Grunder och huvudargument

a) I punkterna 174–188 och 228 i den överklagade domen har tribunalen gjort en felaktig, genom en felaktig rättstillämpning, ofullständig eller obegriplig motivering och med åsidosättande av artikel 296 andra stycket FEUF, artikel 41.2 c i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna ([2]) (nedan kallad stadgan), artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003 ([3]), artikel 7.1 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna (Europakonventionen), artikel 49 i stadgan och grundläggande rättsprinciper, särskilt proportionalitetsprincipen, och beslutade i den överklagade domen att motparten kunde hänföra sig till år (sökandens verksamhetsår) 2003 för att på sökanden tillämpa den högsta nivån för böterna enligt artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003, och att motparten inte hade åsidosatt proportionalitetsprincipen genom att hänföra sig till verksamhetsåret 2003. Tribunalen ogillade talan och ålade klaganden att ersätta rättegångskostnaderna.

b) Tribunalen har felaktigt, genom en felaktig rättstillämpning, och i strid med artikel 296 andra stycket FEUF, artiklarna 41.2 c och 49.3 i stadgan och grundläggande rättsprinciper, särskilt proportionalitetsprincipen, underlåtit att pröva huruvida de böter som motparten påförde klaganden var proportionerliga. Tribunalen har (i vart fall) inte eller inte tillräckligt (tydligt) motiverat sitt beslut i denna del och ogillade felaktigt klagandens talan och ålade bolaget att ersätta rättegångskostnaderna.

Tväremot vad tribunalen har fastställt, är det inte (i detta mål) tillåtet och utgör felaktig rättstillämpning att avvika från artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003. En sådan avvikelse – som bestod i att som referensår använda verksamhetsåret 2003 i stället för föregående verksamhetsår (2009) vid tillämpning av denna bestämmelse – strider mot denna bestämmelse och det syfte som eftersträvas med denna. Artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003 syftar till att undvika att påföra böter som är högre än företagets betalningsförmåga vid tidpunkten då kommissionen fastställer dess ansvar för överträdelsen och påför det böter. Denna bestämmelse utgör en garanti för proportionalitetsprincipen, vilken försvinner om avvikelse görs.

En avvikelse (från bestämmelsens lydelse) från denna bestämmelse strider i (förevarande fall) även mot artikel 7.1 i Europakonventionen och artikel 49 i stadgan samt proportionalitetsprincipen (legalitetsprincipen och rättssäkerhetsprincipen).

Med hänsyn till att de domar från EU-domstolen som medger en avvikelse från den uttryckliga lydelsen i artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003 (dom Britannia Alloys, C-76/06 P, EU:C:2007:326 och dom 1.garantovaná, C-90/13 P, EU:C:2014:326) antogs (långt) efter tidpunkten för de omständigheter som låg till grund för beslutet att påföra klaganden böter. En retroaktiv tillämpning av denna rättspraxis skulle således strida mot artikel 7.1 i Europakonventionen och artikel 49 i stadgan.

Även om en avvikelse från artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003 i särskilda fall (eventuellt) kan vara rättsenlig, måste en sådan avvikelse vara föremål för en utförlig motivering. En sådan motivering saknas eller är otillräcklig i den överklagade domen, i strid med artikel 296 FEUF och artikel 41.2 c i stadgan.

Säkerställandet av proportionalitetsprincipen kräver (i varje fall) då avvikelse görs från artikel 23.2 andra stycket i förordning nr 1/2003 att unionsdomstolarna (därefter) kontrollerar huruvida böterna uppfyller det syfte som eftersträvas i bestämmelsen och proportionalitetsprincipen, vilket tribunalen underlät att göra i den överklagade domen (och kommissionen i det angripna beslutet), eller i vart fall underlät att motivera i tillräcklig utsträckning.

([1]) Kommissionens beslut C(2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010 angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i ESS-avtalet (ärende COMP/38344 – Stål för spännarmering), ändrat genom kommissionens beslut C(2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och genom kommissionens beslut C(2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011.

([2]) EGT C 364, 2000. s. 1.

([3]) Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna [101 FEUF] och [102 FEUF] (EUT L 1, 2003, s. 1).

Överklagande ingett den 25 september 2015 av AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 15 juli 2015 i mål T-465/12, AGC Glass Europe m.fl. mot Europeiska kommissionen

(Mål C-517/15 P)

(2015/C 398/25)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH (ombud: L. Garzaniti, A. Burckett St Laurent och F. Hoseinian, advokater)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska:

— upphäva den dom som meddelades av tribunalen den 15 juli 2015 i mål T-465/12, AGC Glass Europe SA m.fl. mot Europeiska kommissionen,

— ogiltigförklara kommissionens beslut C(2012) 5719 final av den 6 augusti 2012 (nedan kallat det omtvistade beslutet) om delvist avslag på AGC:s begäran om konfidentiell behandling av vissa uppgifter i beslutet i ärende COMP/39.125 – Bilglas, och, alternativt, återförvisa målet till tribunalen för ny prövning, samt

— förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klagandena åberopar följande tre grunder och huvudargument:

1. Tribunalen gjorde en felaktig bedömning när den kom fram till att förhörsombudets behörighet, enligt beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhörsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden, ([1]) inte omfattar en bedömning av principen om berättigade förväntningar och likabehandlingsprincipen. Dessutom missuppfattade tribunalen omständigheterna då den angav att förhörsombudet gjorde en bedömning av klagandenas argument utifrån principen om berättigade förväntningar och likabehandlingsprincipen.

2. Tribunalen gjorde fel då den fann att det omtvistade beslutet inte åsidosatte principen om berättigade förväntningar och likabehandlingsprincipen. Mot bakgrund av att klagandena var de enda som ansökte om förmånlig behandling, har de rätt att inte få sina konfidentiella uppgifter offentliggjorda, eftersom det annars skulle göra det möjligt för tredje man att identifiera vem som till kommissionen avgett uppgifter till vederbörandes nackdel inom ramen för programmet om förmånlig behandling.

3. Tribunalen underlät att motivera den överklagade domen såvitt avser förhörsombudets behörighet och tillämpligheten av principen om berättigade förväntningar och likabehandlingsprincipen. Tribunalen åsidosatte därför sin skyldighet enligt artikel 296 FEUF och artiklarna 36 och 53 i domstolens stadga. I synnerhet underlät tribunalen att ange varför den avvek från den fasta rättspraxis som klagandena åberopat.

([1]) EUT L 275, s. 29.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 28 september 2015 – Associazione Italiana delle Unita Dedicate Autonome Private di Day Surgery (Aiudapds), Centri Chirurgia Ambulatoriale mot Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Mål C-520/15)

(2015/C 398/26)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Associazione Italiana delle Unita Dedicate Autonome Private di Day Surgery (Aiudapds), Centri Chirurgia Ambulatoriale

Svarande: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Övriga parter: Roche SpA, Novartis Farma SpA, Regione Marche

Tolkningsfråga

Utgör artikel 47 andra stycket i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (2000/C 364/01), i den del det däri anges att var och en har rätt att inom skälig tid få sin sak prövad i en rättvis och offentlig rättegång och inför en oavhängig och opartisk domstol som har inrättats enligt lag och rätt till en rättvis rättegång, artikel 54 i samma stadga, i den del den förbjuder missbruk av rättigheter, samt artikel 6.1 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, undertecknad i Rom den 4 november 1950, i den del den föreskriver att var och en har rätt till en rättvis och offentlig rättegång inom skälig tid och inför en oavhängig och opartisk domstol som upprättats enligt lag, hinder för en nationell lagstiftning – artikel 10 i presidentdekret nr 1199 av den 24 november 1971 och artikel 48 i lagdekret nr 104 av den 2 juli 2010 – som möjliggör för endast en av parterna i en ett extraordinärt eninstansförfarande vid Consiglio di Stato (högsta förvaltningsdomstolen) att få förfarandet överfört till första instans vid Tribunale Amministrativo Regionale (regional förvaltningsdomstol) utan medgivande från sökanden eller andra parter i förfarandet?

Domstolens yttrande (stora avdelningen) av den 1 september 2015 – Republiken Malta

(Yttrande 1/14) ([1])

(2015/C 398/27)

Rättegångsspråk: samtliga officiella språk

Sökande

Republiken Malta (ombud: A. Buhagiar och P. Grech)

Yttrande 1/14 har strukits ur domstolens register.

([1]) EUT C 315, 15.9.2014.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 2 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Aachen – Tyskland) – Horst Hoeck mot republiken Grekland

(Mål C-196/14) ([1])

(2015/C 398/28)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 194, 24.6.2014

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens tredje avdelning den 1 september 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG mot Europeiska kommissionen

(Mål C-265/14 P) ([1])

(2015/C 398/29)

Rättegångsspråk: spanska

Ordföranden på tredje avdelningen har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 253, 4.8.2014.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 31 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal Administrativo – Portugal) – Fazenda Pública mot Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA

(Mål C-423/14) ([1])

(2015/C 398/30)

Rättegångsspråk: portugisiska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 439, 8.12.2014.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens andra avdelning den 16 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungern) – Fadil Cocaj mot Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Mål C-459/14) ([1])

(2015/C 398/31)

Rättegångsspråk: ungerska

Ordföranden på domstolens andra avdelning har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 7, 12.1.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 2 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Berlin – Tyskland) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche mot Förbundsrepubliken Tyskland, i närvaro av: Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche

(Mål C-527/14) ([1])

(2015/C 398/32)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 26, 26.01.2015

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 8 juli 2015 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Hannover – Tyskland) – Alexandra Stück mot Swiss International Air Lines AG

(Mål C-3/15) ([1])

(2015/C 398/33)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 118, 13.04.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 27 augusti 2015 – Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-172/15) ([1])

(2015/C 398/34)

Rättegångsspråk: spanska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 198, 15.6.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 14 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep – Nederländerna) – Korpschef van politie mot W. F. de Munk

(Mål C-209/15) ([1])

(2015/C 398/35)

Rättegångsspråk: nederländska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

([1]) EUT C 254, 3.8.2015.

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – European Dynamics Luxembourg m.fl. mot harmoniseringskontoret

(Mål T-299/11) ([1])

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tillhandahållandet av externa tjänster för förvaltning av program och projekt samt teknisk rådgivning inom området informationsteknik — Rangordning av en anbudsgivare i ett kaskadsystem — Tilldelningskriterier — Lika möjligheter — Insyn — Uppenbart oriktig bedömning — Motiveringsskyldighet — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Förlorad möjlighet)

(2015/C 398/36)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxemburg); Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) och European Dynamics Belgium SA (Bryssel, Belgien) (ombud: inledningsvis advokaterna N. Korogiannakis och M. Dermitzakis, därefter advokaten I. Ampazis)

Svarande: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: N. Bambara och M. Paolacci, biträdda av advokaterna P. Wytinck och B. Hoorelbeke)

Saken

Talan om dels ogiltigförklaring av det beslut som fattats av harmoniseringskontoret inom ramen för det öppna anbudsförfarandet AO/021/10, med rubriken ”Tillhandahållande av externa tjänster för förvaltning av program och projekt samt teknisk rådgivning inom området informationsteknik”, vilket meddelades sökandena genom skrivelse av den 28 mars 2011, att rangordna deras anbud på tredje plats i kaskadsystemet vid tilldelning av ramavtal, dels skadestånd.

Domslut

1) *Det beslut som fattats av harmoniseringskontoret inom ramen för det öppna anbudsförfarandet AO/021/10, med rubriken ”Tillhandahållande av externa tjänster för förvaltning av program och projekt samt teknisk rådgivning inom området informationsteknik”, vilket meddelades European Dynamics Luxembourg SA genom skrivelse av den 28 mars 2011, att rangordna dess anbud på tredje plats i kaskadsystemet vid tilldelning av ramavtal samt att rangordna anbuden från konsortiet Unisys SLU och Charles Oakes & Co Sàrl och ETIQ konsortiet (by everis och Trasys) på första respektive andra plats, ogiltigförklaras.,*

2) *Europeiska unionen ska ersätta den skada som European Dynamics Luxembourg lidit till följd av förlusten av möjligheten att tilldelas ramavtalet som första avtalspart i kaskadsystemet.*

3) *Skadeståndstalan ogillas i övrigt.*

4) *Parterna ska till tribunalen inom tre månader från domen inkomma med uppgift om det skadeståndsbelopp som fastställts genom överenskommelse dem emellan.*

5) *Skulle parterna inte komma överens om skadeståndsbeloppet ska de inom samma frist inge sina yrkanden till tribunalen.*

6) *Frågan om rättegångskostnader anstår.*

([1]) EUT C 232. 6.8.2011.

Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Technion och Technion Research & Development Foundation mot kommissionen

(Mål T-216/12) ([1])

(Finansiellt stöd — Sjätte ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration — Återkrav av de belopp som kommissionen utbetalat enligt ett forskningskontrakt i enlighet med slutsatserna i en finansiell revision — Kvittning av fordringar — Delvis omkvalificering av talan — Yrkande om fastställelse av det inte föreligger någon avtalsenlig fordran — Skiljedomsklausul — Stödberättigande kostnader — Obehörig vinst — Motiveringsskyldighet)

(2015/C 398/37)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Israel) och Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (ombud: advokaten D. Grisay)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Calciu och F. Moro, inledningsvis biträdda av L. Defalque och S. Woog, därefter av advokaterna L. Defalque och J. Thiry)

Saken

För det första yrkande om ogiltigförklaring, med stöd av artikel 263 FEUF, av kommissionens kvittningsbeslut som meddelades genom skrivelse av den 13 mars 2012 ställd till Technion – Israel Institute of Technology avseende återkrav av ett belopp på 97 118,69 euro, vilket motsvarar de justerade beloppen, jämte ränta, som avsåg kontrakt nr 034987 (Mosaica) som beslutats till följd av slutsatserna av en finansiell revision rörande, bland annat, nämnda kontrakt som ingåtts inom ramen för om sjätte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration med syfte att främja inrättandet av det europeiska området för forskningsverksamhet samt innovation (2002–2006). För det andra yrkande om fastställelse, med stöd av artikel 272 FEUF, av att den fordran som kommissionen påstår sig ha gentemot Technion enligt kontraktet Mosaica och som är föremål för den omtvistade kvittningen inte existerar.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Technion – Israel Institute of Technology och Technion Research & Development Foundation Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 243, 11.8.2012.

Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción mot kommissionen

(Mål T-250/12) (1)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för natriumklorat i EES — Ändringsbeslut som innebär ett kortare konstaterat deltagande i den konkurrensbegränsande samverkan — Beräkning av bötesbeloppet — Preskription — Artikel 25 i förordning (EG) nr 1/2003)

(2015/C 398/38)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, tidigare Uralita, SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaten K. Struckmann och G. Forwood, barrister)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis av N. von Lingen, R. Sauer och J. Bourke, därefter av M. Sauer och J. Norris-Usher)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av artiklarna 1.2 och 2 i kommissionens beslut K(2012) 1965 slutlig av den 27 mars 2012 om ändring av beslut K(2008) 2626 slutlig av den 11 juni 2008 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.695 – Natriumklorat)

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

(1) EUT C 234, 11.8.2012.

Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – FC Dynamo-Minsk mot rådet

(Mål T-275/12) ([1])

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Vitryssland — Frysning av tillgångar — Talan om ogiltigförklaring — Frist för justering av yrkandena — Delvis avvisning — Enhet som innehas eller kontrolleras av en enhet som avses med de restriktiva åtgärderna — Motiveringsskyldighet — Oriktig bedömning)

(2015/C 398/39)

Rättegångsspråk: d

Parter

Sökande: Football Club "Dynamo-Minsk" ZAO (Minsk, Vitryssland) (ombud: D. O'Keeffe, solicitor, advokat B. Evtimov och M. Lester, barrister)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: F. Naert och E. Finnegan)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 95), rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 37), rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 285, s. 1), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 307, s. 7), rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 (EUT L 288, s. 69, rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 288, s. 1), rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av beslut 2012/642 (EUT L 311, s. 39) och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 311, s. 2) i den mån de rättsakterna berör sökanden.

Domslut

1) *Rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån de berör Football Club "Dynamo-Minsk" ZAO.*

2) *Talan avvisas till den del den avser ogiltigförklaring av rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning nr 765/2006.*

3) *Talan ogillas i övrigt.*

4) *Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Football Club "Dynamo-Minsk".*

(1) EUT C 250, 18.8.2012.

Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Chyzh m.fl. mot rådet

(Mål T-276/12) (1)

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Vitryssland — Frysning av medel — Talan om ogiltigförklaring — Frister för att anpassa yrkanden — Delvis avvisning — Enhet som innehas eller kontrolleras av en person eller enhet som är föremål för de restriktiva åtgärderna — Motiveringsskyldighet — felaktig bedömning)

(2015/C 398/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Vitryssland), Triple TAA (Minsk), NefteKhimTrading STAA (Minsk), Askargoterminal ZAT (Minsk), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza, Vitryssland), Variant TAA (Berezovsky, Vitryssland), Triple-Dekor STAA (Minsk), KvartsMelProm SZAT (Khotislav, Vitryssland), Altersolutions SZAT (Minsk), Prostoremarket SZAT (Minsk), AquaTriple STAA (Minsk), Rakovsky brovar TAA (Minsk), TriplePharm STAA (Logoysk, Vitryssland) och Triple-Veles TAA (Molodechno, Vitryssland) (ombud: D. O'Keeffe, solicitor, B. Evtimov, avocat, och M. Lester, barrister)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: F. Naert och E. Finnegan)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 95), rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 37), rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 285, s. 1), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 307, s. 7), rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 (EUT L 288, s. 69), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 288, s. 1), rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av rådets beslut 2012/642 (EUT L 311, s. 39), och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 311, s. 2), i den mån dessa rättsakter avser sökandena.

Domslut

1) *Rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Variant TAA, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA och Triple-Veles TAA.*

2) *Rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Rakovsky brovar och Triple-Veles.*

3) *Rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av rådets beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant och Rakovsky brovar.*

4) *Talan avvisas i den del den avser ogiltigförklaring av beslut 2013/534 och genomförandeförordning nr 1054/2013, i den mån dessa avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, Variant och TriplePharm.*

5) *Talan ogillas i övrigt.*

6) *Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant, Rakovsky brovar, TriplePharm och Triple-Veles.*

([1]) EUT C 250, 18.8.2012.

Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Intrasoft International mot kommissionen

(Mål T-403/12) ([1])

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tekniskt bistånd till de serbiska tullmyndigheterna inom ramen för tullsystemets modernisering — Intressekonflikt — Beslut av unionens delegation i Republiken Serbien att inte anta en anbudsgivares anbud — Tyst avslag på klagomål som ingetts mot beslutet att inte anta anbudet)

(2015/C 398/41)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Intrasoft International SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten S. Pappas)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Erlbacher och E. Georgieva)

Saken

Dels en talan om ogiltigförklaring av kommissionens skrivelse av den 10 augusti 2012, genom Europeiska unionens delegation i Republiken Serbien, i vilken det anges att marknaden för tjänster avseende upphandlingsförfarandet EuropeAid/131367/C/SER/RS, med rubriken ”Tekniskt bistånd till de serbiska tullmyndigheterna inom ramen för tullsystemets modernisering” (EUT 2011/S 160-262712) inte kunde tilldelas det konsortium som Intrasoft International SA utgjorde en del av, dels talan om ogiltigförklaring av ett påstått tyst beslut om avslag på sökandens klagomål mot skrivelsen av den 10 augusti 2012.

Domslut

1) *Det beslut – om avslag på anbudet från det konsortium som Intrasoft International SA utgjorde en del av – vilket ingick i skrivelsen av den 10 augusti 2012 som upprättades av Europeiska unionens delegation i Republiken Serbien i egenskap av vidaredelegerad upphandlande myndighet för Europeiska kommissionen med avseende på upphandlingsförfarandet EuropeAid/131367/C/SER/RS, med rubriken ”Tekniskt bistånd till de serbiska tullmyndigheterna inom ramen för tullsystemets modernisering” ogiltigförklaras.*

2) *Talan ogillas i övrigt.*

3) *Kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet rättegångskostnaderna i det interimistiska förfarandet.*

([1]) EUT C 343, 10.11.2012.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Accorinti m.fl. mot ECB

(Mål T-79/13) ([1])

(Utomobligatoriskt ansvar — Ekonomisk och monetär politik — ECB — Nationella centralbanker — Omstrukturering av den grekiska statsskulden — Program för köp av värdepapper — Avtal om överlåtelse av värdepapper som endast omfattar centralbankerna i Eurosystemet — Den privata sektorns inblandning — Klausuler om kollektivt agerande — Höjning av krediten i form av ett program för köp avsett att höja värdepapprens kvalité i egenskap av garantier — Privata borgenärer — Tillräckligt klar överträdelse av en rättsregel som har till syfte att ge enskilda rättigheter — Berättigade förväntningar — Likabehandling — Ansvar till följd av en laglig lagstiftningsakt — Onormal och särskild skada)

(2015/C 398/42)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Alessandro Accorinti (Nichelino, Italien) och övriga 214 sökande vars namn återfinns i bilaga till domen (ombud: advokaterna S. Sutti, R. Spelta och G. Sanna)

Svarande: Europeiska centralbanken (ombud: initialt S. Bening och P. Papapaschalis, sedan P. Senkovic och P. Papapaschalis, och slutligen P. Senkovic, biträdda av advokaterna E. Castellani, B. Kaiser och T. Lübbig)

Saken

Skadeståndstalan avseende ersättning för den skada som sökandena anser sig ha lidit till följd av bland annat antagandet av ECB:s beslut 2012/153/EU av den 5 mars 2012 om godtagande av omsättningsbara skuldinstrument som emitterats eller fullt ut garanteras av Republiken Grekland i samband med Republiken Greklands erbjudande om skuldbyte (EUT L 77, s. 19) samt andra beslut som fattats av Europeiska centralbanken i samband med omläggningen av Greklands skuld.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Alessandro Accorinti och övriga sökande, vars namn återfinns i bilaga, ska ersätta rättegångskostnaderna.*

([1]) EUT C 101, 6.4.2013.

Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Kommissionen mot Cocchi och Falcione

(Mål T-103/13 P) ([1])

(Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring pensionsrättigheter till nationell pension — Förslag på ersättning för pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning av talan i första instans — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna)

(2015/C 398/43)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Gattinara et D. Martin)

Övriga parter i målet: Giorgio Cocchi (Wezembeek-Oppem, Belgien) och Nicola Falcione (Bryssel, Belgien) (ombud: inledningsvis advokaterna S. Orlandi, J.-N. Louis och D. de Abreu Caldas, därefter S. Orlandi)

Saken

Överklagande mot den dom som Europeiska unionens personaldomstol (första avdelningen) meddelade den 11 december 2012, Cocchi och Falcione/kommissionen (F-122/10, REGFP, EU:F:2012:180), och yrkande om ogiltigförklaring av denna dom.

Domslut

1) *Den dom som Europeiska unionens personaldomstol (första avdelningen) meddelade den 11 december 2012, Cocchi och Falcione/kommissionen (F-122/10), ogiltigförklaras i den del det därigenom fastställs att yrkandet om ogiltigförklaring av rättsakterna (vilka i denna dom omnämns som beslut) av den 12 och 23 februari 2010, som kommissionen meddelade Nicola Falcione och Giorgio Cocchi, i den mån de förslag som tillställts dem gällande resultatet i ytterligare pensionsgrundande tjänsteår som en eventuell överföring av deras rättigheter skulle ge upphov till återtogs enligt dessa rättsakter, kan tas upp till sakprövning.*

2) *Anslutningsöverklagandet avvisas.*

3) *Giorgio Cocchis och Nicola Falciones talan vid Europeiska unionens personaldomstol i mål F-122/10 avvisas i den del den avser ogiltigförklaring av rättsakterna av den 12 och 23 februari 2010, som kommissionen meddelade Nicola Falcione och Giorgio Cocchi, i den mån de förslag som tillställts dem gällande resultatet i ytterligare pensionsgrundande tjänsteår som en eventuell överföring av deras rättigheter skulle ge upphov till återtogs enligt dessa rättsakter.*

4) *Giorgio Cocchi och Nicola Falcione ska bära sina rättegångskostnader i förevarande instans och ersätta kommissionens rättegångskostnader vad avser anslutningsöverklagandet. Kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader vad avser överklagandet.*

5) *Giorgio Cocchi, Nicola Falcione och kommissionen ska bära sina respektive rättegångskostnader hänförliga till första instans.*

([1]) EUT C 129, 4.5.2013.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Italien mot kommissionen

(Mål T-358/13) ([1])

(EJFLU — Avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalande organ beträffande utgifter som finansieras av EJFLU — Beslut i vilket anges att ett visst belopp inte kan återanvändas inom ramen för landsbygdsutvecklingsprogrammet för regionen Basilicata — Artikel 30 i förordning (EG) nr 1290/2005 — Motiveringsskyldighet)

(2015/C 398/44)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri och B. Tidore, biträdda av M. Salvatorelli, avvocato dello Stato)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Aquilina och P. Rossi)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens genomförandebeslut 2013/209/EU av den 26 april 2013 om avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalande organ beträffande utgifter som finansieras av Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EFJLU) för räkenskapsåret 2012 (EUT L 118, s. 23), i den del 5 006 487,10 euro ansågs utgöra ”belopp som inte kan återanvändas” inom ramen för landsbygdsutvecklingsprogrammet för regionen Basilicata (Italien).

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.*

([1]) EUT C 252, 31.8.2013.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Panrico mot harmoniseringsbyrån – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS)

(Mål T-534/13) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket Krispy Kreme DOUGHNUTS — Älde nationella och internationella ord- och figurmärken DONUT, DOGHNUTS, donuts och donuts cream — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b I förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Risk för otillbörlig fördel av det äldre varumärkets särskiljningsförmåga eller renommé — Risk för förfång — Artikel 8.5 i förordning nr 40/94 (nu artikel 8.5 i förordning nr 207/2009))

(2015/C 398/45)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Panrico, SA (Esplugues de Llobregat, Spanien) (ombud: advokat D. Pellisé Urquiza)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Palmero Cabezas)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: HDN Development Corp. (Frankfort, Kentucky, Förenta staterna) (ombud: advokaterna H. Granado Carpenter och M. Polo Carreño)

Saken

Talan väckt mot det beslut som meddeladas av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 25 juli 2013 (ärende R 623/2011-4) angående ett ogiltighetsförfarande mellan Panrico, SA och HDN Development Corp.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Panrico, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 9, 11.1.2014.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Rosian Express mot harmoniseringskontoret

(Mål T-547/13) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen på en spelask — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Rätten att yttra sig — Artikel 75 i förordning nr 207/2009)

(2015/C 398/46)

Rättegångsspråk: rumänska

Parter

Sökande: Rosian Express SRL (Medias, Rumänien) (ombud: advokaterna E. Grecu och A. Tigau)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: V. Melgar och A. Geavela)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets femte överklagandenämnd den 11 juli 2013 (ärende R 797/2013-5) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt kännetecken bestående av formen på en spelask.

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *Rosian Express SRL ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 367, 14.12.2013.

Tribunalens dom av den 15 oktober 2015 – Wolverine International mot harmoniseringskontoret – BH Stores (cushe)

(Mål T-642/13) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärke cushe — Nationellt äldre ordmärke SHE och nationellt äldre figurmärke she — Relativt registreringshinder — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artiklarna 57.2 och 57.3 förordning (EU) nr 207/2009 — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b förordning nr 207/2009)

(2015/C 398/47)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Wolverine International, LP (George Town, Caymanöarna, Förenade kungariket) (ombud: advokaterna M. Plesser och R. Heine)

Svarande: Harmoniseringskontoret inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: M. Fischer)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: BH Store BV (Curaçao, Curaçao, självstyrande område inom Nederländerna) (ombud: advokaten T. Dolde)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 30 september 2013 (ärende R 1269/2012-4) om ett ogiltighetsförfarande mellan BH Store BV och Wolverine International, LP.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Wolverine International, LP ska ersätta rättegångskostnaderna, med undantag för BH Store BV:s kostnader som hänför sig till förfarandet vid överklagandenämnden hos kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret).*

3) *BH Store:s yrkande om rättegångskostnader som framställts vid harmoniseringskontorets överklagandenämnd ogillas.*

(1) EUT C 85, 22.3.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringsbyrån (Form av en smiley med ögon i form av hjärtan)

(Mål T-656/13) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om tredimensionellt gemenskapsvarumärke — Form av en smiley med ögon i form av hjärtan — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/48)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: The Smiley Company SPRL (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna A. Freitag och C. Albrecht)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Geroulakos och A. Folliard-Monguiral)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 8 oktober 2013 (ärende R 997/2013-4) om en ansökan om registrering av ett tredimensionellt kännetecken i form av en smiley med ögon i form av hjärtan som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *The Smiley Company SPRL ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 61, 1.3.2014.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Republiken Tjeckien mot kommissionen

(Mål T-659/13 och T-660/13) ([1])

(Transporter — Direktiv 2010/40/EU — Intelligenta transportsystem — Delegerad förordning (EU) nr 885/2013 — Tillhandahållande av informationstjänster för säkra och skyddade parkeringsplatser för lastbilar och kommersiella fordon — Artikel 3.1, artikel 8 och artikel 9.1 a i delegerad förordning nr 885/2013 — Delegerad förordning (EU) nr 886/2013 — Data och förfaranden för kostnadsfritt tillhandahållande av ett minimum av vägsäkerhetsrelaterad universell trafikinformation för användare — Artikel 5.1, artikel 9 och artikel 10.1 a i delegerad förordning nr 886/2013)

(2015/C 398/49)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Parter

Sökande: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek och J. Vláčil)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Hottiaux, Z. Malůšková och K. Walkerová)

Saken

I mål T-659/13 i första hand ett yrkande om ogiltigförklaring av kommissionens delegerade förordning (EU) nr 885/2013 av den 15 maj 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets ITS-direktiv 2010/40/EU vad gäller tillhandahållande av informationstjänster för säkra och skyddade parkeringsplatser för lastbilar och kommersiella fordon (EUT L 247, s. 1) och i andra hand ett yrkande om ogiltigförklaring av artikel 3.1, artikel 8 och artikel 9.1 a i delegerad förordning nr 885/2013, samt i mål T-660/13 i första hand ett yrkande om ogiltigförklaring av kommissionens delegerade förordning (EU) nr 886/2013 av den 15 maj 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU vad gäller data och förfaranden för kostnadsfritt tillhandahållande, när så är möjligt, av ett minimum av vägsäkerhetsrelaterad universell trafikinformation för användare (EUT L 247, s. 6) och i andra hand ett yrkande om ogiltigförklaring av artikel 5.1, artikel 9 och artikel 10.1 a i delegerad förordning nr 886/2013.

Domslut

1) *Målen T-659/13 och T-660/13 förenas vad gäller domen.*

2) *Talan ogillas i båda målen.*

3) *Republiken Tjeckien ska ersätta rättegångskostnaderna.*

([1]) EUT C 45, 15.2.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Bilbaina de Alquitranes m.fl. mot kommissionen

(Mål T-689/13) ([1])

(Miljö och skydd för människors hälsa — Klassificering av högtemperaturs tjärbeck i kategorierna Aquatic Acute 1 och Aquatic Chronic 1 — Förordningarna (EG) nr 1907/2006 och 1272/2008 — Uppenbart oriktig bedömning — Klassificering av ett ämne utifrån dess beståndsdelar)

(2015/C 398/50)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Spanien), Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Republiken Tjeckien), Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Spanien), Koppers Denmark A/S (Nyborg, Danmark), Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Förenade kungariket), Koppers Netherlands BV (Uithoorn, Nederländerna), Rütgers basic aromatics GmbH (Castrop-Rauxel, Tyskland), Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgien), Rütgers Poland Sp. z o.o.(Kędzierzyn-Koźle, Polen), Bawtry Carbon International Ltd (Doncaster, Förenade kungariket), Grupo Ferroatlántica, SA (Madrid, Spanien), SGL Carbon GmbH (Meitingen, Tyskland), SGL Carbon GmbH (Bad Goisern am Hallstättersee, Österrike), SGL Carbon (Passy, Frankrike), SGL Carbon, SA (La Coruña, Spanien), SGL Carbon Polska S.A. (Racibórz, Polen), ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Tyskland), och Tokai erftcarbon GmbH (Grevenbroich, Tyskland) (ombud: advokaterna K. Van Maldegem, C. Mereu, P. Sellar och M. Grunchard)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: P.-J. Loewenthal och K. Talabér-Ritz)

Part som har intervenerat till stöd för sökandena: GrafTech Iberica, SL (Navarra, Spanien) (ombud: advokaterna C. Mereu, K. Van Maldegem, P. Sellar och M. Grunchard)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) (ombud: M. Heikkilä, W. Broere och C. Jacquet)

Saken

Delvis ogiltigförklaring av kommissionens förordning (EU) nr 944/2013 av den 2 oktober 2013 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 261, s. 5) såtillvida som denna klassificerar högtemperaturstjärbeck (EG nr 266-028-2) som Aquatic Acute 1 (H400) och Aquatic Chronic 1 (H410).

Domslut

1) *Kommissionens förordning (EU) nr 944/2013 av den 2 oktober 2013 om ändring för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 261, s. 5), såtillvida som denna klassificerar högtempereraturstjärbeck (EG nr266-028-2 som Aquatic Acute 1(H400) och Aquatic Chronic 1 (H410)*

2) *Europeiska kommissionen ska förutom sina egna rättegångskostnader bära de rättegångskostnader som har åsamkats Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH (Tyskland), SGL Carbon GmbH (Österrike), SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH och GrafTech Iberica, SL.*

3) *Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) ska bära sina egna rättegångskostnader.*

([1]) EUT C 85, 22.3.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks mot kommissionen

(Mål T-49/14) ([1])

(Skyddad geografisk beteckning — "Kołocz śląski" eller "Kołacz śląski" — Avregistreringsförfarande — Rättslig grund — Förordning (EG) nr 510/2006 — Förordning (EU) nr 1151/2012 — Avregisteringsgrunder — Grundläggande rättigheter)

(2015/C 398/51)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV (Berlin, Tyskland) (ombud: advokaterna I. Jung, M. Teworte-Vey, A. Renvert och J. Saatkamp)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Guillem Carrau och D. Triantafyllou)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens genomförandebeslut av den 14 november 2013 om avslag på en ansökan om avregistrering av en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 (Kołocz śląski/kołacz śląski (SGB)) (EUT L 306, s. 40).

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV ska ersätta rättegångskostnaderna.*

([1]) EUT C 112, 14.4.2014.

Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Monster Energy mot harmoniseringskontoret – Balaguer (icexpresso + energy coffee)

(Mål T-61/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket icexpresso + energy coffee — De äldre gemenskapsordmärkena X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY et MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/52)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Monster Energy (Corona, Kalifornien, Förenta staterna) (ombud: P. Brownlow, solicitor)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) (ombud: M. Rajh)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Luis Yus Balaguer (Movera, Spanien)

Saken

Överklagande ingett mot det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 15 november 2013 (ärende R 821/2013-2) om ett invändningsförfarande mellan Monster Energy Company och Luis Yus Balaguer.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Monster Energy Company ska bära sin rättegångskostnad och ersätta de kostnader som uppkommit för Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret).*

([1]) EUT C 129, 28.4.2014.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz mot harmoniseringskontoret – Andechser Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455)

(Mål T-78/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Det äldre gemenskapsfigurmärket SEIT 1908 ANDECHSER NATUR och det äldre nationella figurmärket ANDECHSER NATUR — Relativt registreringshinder — Artikel 8.4 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/53)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts (München, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Würtenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Poch och S. Hanne)

Motpart vid harmoniseringskontorets överklagandenämnd, som intervenerat vid tribunalen: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455) (Andechs, Tyskland) (ombud: advokaten S. Jackermeier)

Saken

Talan mot det beslut som harmoniseringskontorets första överklagandenämnd meddelade den 14 november 2013 (ärende R 1272/2012-1) om ett invändningsförfarande mellan Andechser Molkerei Scheitz GmbH och Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 135, 5.5.2014.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Secolux mot kommissionen

(Mål T-90/14) (1)

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Säkerhetskontroller — Beslut att förkasta en anbudsgivares anbud — Tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar)

(2015/C 398/54)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Secolux Association pour le contrôle de la sécurité de la construction (Capellen, Luxemburg) (ombud: advokaterna N. Prüm-Carré och E. Billot)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Delaude och S. Lejeune)

Saken

Talan om dels ogiltigförklaring av det beslut som kommissionen fattade den 3 december 2013 om att förkasta sökandens anbud i en anbudsinfordran avseende tillhandahållande av tjänster beträffande säkerhetskontroll, dels ersättning för skada som sökanden påstår sig ha lidit till följd av det beslutet.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

(1) EUT C 135, 5.5.2014.

Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – kommissionen mot Verile och Gjergji

(Mål T-104/14 P) (1)

(Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av nationella pensionsrättiheter — Förslag till tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning av talan i första instans — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Rättssäkerhet — Berättigade förväntningar — Likabehandling)

(2015/C 398/55)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall, G. Gattinara och D. Martin)

Övriga parter i målet: Marco Verile (Cadrezzate, Italien) och Anduela Gjergji (Bryssel, Belgien) (ombud: inledningsvis företrädda av advokaterna D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis och M. de Abreu Caldas, därefter av advokaterna J.-N. Louis och N. de Montigny)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol (plenum) meddelade den 11 december 2013 i målet Verile och Gjergji/kommissionen (F-130/11, REUP, EU:F:2013:195) och yrkande om upphävande av den domen.

Domslut

1) *Den dom som Europeiska unionens personaldomstol (plenum) meddelade den 11 december 2013 i målet Verile och Gjergji/kommissionen (F-130/11) upphävs.*

2) *Den talan som Marco Verile och Anduela Gjergji väckt vid personaldomstolen i mål F-130/11 ogillas.*

3) *Marco Verile och Anduela Gjergji samt Europeiska kommissionen ska bära sina respektive rättegångskostnader.*

(1) EUT C 151, 19.5.2014.

Tribunalens dom av den 13 oktober 2015 – Teughels mot kommissionen

(Mål T-131/14 P) ([1])

(Överklagande — Anslutningsöverklagande — Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av nationella pensionsrättigheter — Förslag om tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår — Rättsakt som inte går någon emot — Avvisning i första instans — Artikel 11.2, i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna)

(2015/C 398/56)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Catherine Teughels (Eppegem, Belgien) (ombud: advokaterna L. Vogel ocg B. Braun)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och G. Gattinara)

Saken

Överklagande av den som mededelades av Europeiska unionens personaldomstol (plenum) den 11 december 2013, Teughels mod Kommissionen (F-117/11, EU:F:2013:196) och yrkande om att denna dom ska upphävas.

Domslut

1) *Den dom som meddelades av Europeiska unionens personaldomstol (plenum den 11 december 2013,Teughels mod Kommissionen (mål F-117/11) upphäves.*

2) *Catherine Teugels talan i mål F-17/11 ogillas.*

3) *Catherine Teughels ska bära sina rättegångskostnader i denna instans och ersätta Europeiska kommissinens rättegångskostnader för överklagandet. Kommissionen ska sak bära sina rättegångskostnader för anslutningsöverklagandet.*

4) *Catherine Teughels och Europeiska kommissionen ska bära sina respektive rättegångskostnader i första instans.*

([1]) EUT C 159, 26.5.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Atlantic Multipower Germany mot harmoniseringsbyrån – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme)

(Mål T-186/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Det gemenskapsrättsliga ordmärket NOxtreme — Äldre gemenskapsfigurmärket och nationella figurmärket X-TREME — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artikel 43.2 och 43.3 i förordning nr 207/2009 — Artikel 15.2 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/57)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaten W. Berlit)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Schifko)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Tyskland) (ombud: advokaterna D. Jochim och R. Egerer)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 29 januari 2014 (ärende R 764/2013-4) om ett ogiltighetsförfarande mellan Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG och Nutrichem Diät + Pharma GmbH.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 142, 12.5.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Sonova Holding mot harmoniseringskontoret (Flex)

(Mål T-187/14) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Gemenskapsordmärket FLEX — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c och 7.2 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/58)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Sonova Holding AG (Stäfa, Schweiz) (ombud: C. Hawkes, solicitor)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: L. Rampini)

Saken

Talan väckt mot det beslut som andra överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret antog den 12 december 2013 (ärende R 357/2013-2), avseende ansökan om registerring av ordmärket FLEX som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1) *Överklagandet avslås.*

2) *Sonova Holding AG ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 151, 19.5.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (Trecolore)

(Mål T-227/14) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps- och nationella ord- och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/59)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zurich, Schweiz) (ombud: advokaterna U. Lüken, M. Grundmann och N. Kerger)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rom, Italien)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 29 januari 2014 (ärende R 253/2013-1) om ett invändningsförfarande mellan Aeronautica Militare – Stato Maggiore och CBM Creative Brands Marken GmbH

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *CBM Creative Brands Marken GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 245, 28.7.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (TRECOLORE)

(Mål T-228/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps - och nationella ord - och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/60)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zurich, Schweiz) (ombud: advokaterna U. Lüken, M. Grundmann och N. Kerger)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rom, Italien)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 29 januari 2014 (ärende R 594/2013-1) om ett invändningsförfarande mellan Aeronautica Militare – Stato Maggiore och CBM Creative Brands Marken GmbH

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *CBM Creative Brands Marken GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

([1]) EUT C 245, 28.7.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (Form av ett ansikte med horn)

(Mål T-242/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Form av ett ansikte med horn — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/61)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: The Smiley Company SPRL (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna A. Freitag och C. Albrecht)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (varumärken och mönster) (ombud: P. Geroulakos och A. Folliard-Monguiral)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 16 januari 2014 (ärende R 836/2013-1) om en ansökan om registrering av ett tredimensionellt kännetecken i form av ett ansikte med horn som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1) *Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) den 16 januari 2014 (ärende R 836/2013-1) ogiltigförklaras vad gäller avslaget på ansökan om registrering av det sökta varumärket för "frukt och grönsaker i konserverad, fryst, torkad och kokt form; mejeriprodukter".*

2) *Överklagandet ogillas i övrigt.*

3) *Parterna ska bära sina rättegångskostnader.*

(1) EUT C 282, 25.8.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (formen av ett ansikte)

(Mål T-243/14) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen av ett ansikte — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/62)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: The Smiley Company SPRL (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna A. Freitag och C. Albrecht)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: P. Geroulakos och A. Folliard-Monguiral)

Saken

Överklagande av det som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 16 januari 2014 (ärende R 837/2013-1) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke bestående i formen av ett ansikte.

Domslut

1) *Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) den 16 januari 2014 (ärende R 837/2013-1) ogiltigförklaras, såvitt avser avslaget på ansökan om registrering av det sökta varumärket för "konserverade, frusna, torkade och tillagade frukter och grönsaker; mjölkprodukter".*

2) *Överklagandet ogillas i övrigt.*

3) *Parterna ska bära sina rättegångskostnader.*

([1]) EUT C 282, 25.8.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – The Smiley Company mot harmoniseringskontoret (Formen av ett ansikte i en stjärna)

(Mål T-244/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt märke — Formen av ett ansikte i en stjärna — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/63)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: The Smiley Company SPRL (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna A. Freitag och C. Albrecht)

Svarande: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: P. Geroulakos och A. Folliard-Monguiral)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 16 januari 2014 (ärende R 838/2013-1) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt varumärke i form av ett ansikte i en stjärna.

Domslut

1) *Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid kontoret för harmonisering inom den inre markanden (varumärken och mönster) den 16 januari 2014 (ärende R 838/2013-1) upphävs i den del det avser avslag på ansökan om registrering av det sökta varumärket för "konserverade, frysta, torkade och kokta frukter och grönsaker, mjölkprodukter".*

2) *Överklagandet ogillas i övrigt.*

3) *Parterna ska bära sina rättegångskostnader.*

(1) EUT C 282, 25.8.2014.

Tribunalens dom av den 15 oktober 2015 – Promarc Technics mot harmoniseringskontoret – PIS (del av en dörr)

(Mål T-251/14) (1)

("Gemenskapsformgivning — Ogiltighetsförfarande — Registrerad gemenskapsformgivning som återger en del av en dörr — Äldre internationell formgivning som utgörs av ett amerikanskt patent — Ogiltighetsgrund — Avsaknad av särprägel — Avsaknad av annat helhetsintryck — Bevis på att den äldre formgivning spritts till allmänheten — Fackmän inom den relevanta sektorn — Kunnig användare — Formgivarens frihet — Artiklarna 6, 7.1 och 25.1 b i förordning (EG) nr 6/2002")

(2015/C 398/64)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Klagande: Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Natorski (Zabierzów, Polen) (ombud: advokaten J. Radłowski)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: D. Walicka och A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, tillika intervenient vid tribunalen: Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) (Jasło, Polen) (ombud: advokaten D. Kulig)

Saken

Överklagande av det beslut som tredje överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret meddelade den 29 januari 2014 (ärende R 1464/2013-3) om ett ogiltighetsförfarande mellan Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) och Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Natorski.

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Natorski ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 212, 7.7.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Cypern mot harmoniseringskontoret (ΧΑΛΛΟΥΜΙ och HALLOUMI)

(Förenade målen T-292/14 och T-293/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Ansökningar om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärkena ΧΑΛΛΟΥΜΙ och HALLOUMI — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/65)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Republiken Cypern (ombud: advokaterna S. Malynicz och V. Marsland)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och modeller) (ombud: P. Geroulakos)

Saken

Överklagande av de två beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 19 februari 2014 (ärende R 1849/2013-4 och ärende R 1503/2013-4) om ansökningar om registrering av ordkännetecknet ΧΑΛΛΟΥΜΙ respektive ordkännetecknet HALLOUMI som gemenskapsvarumärken.

Domslut

1) *Överklagandena ogillas.*

2) *Republiken Cypern ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som uppkommit för Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och modeller) (harmoniseringskontoret).*

([1]) EUT C 245, 28.7.2014.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2015 – Société des produits Nestlé mot harmoniseringskontoret (NOURISHING PERSONAL HEALTH)

(Mål T-336/14) ([1])

(Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket NOURISHING PERSONAL HEALTH — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — Skyldighet att på eget initiativ pröva omständigheterna — Artikel 76.1 i förordning nr 207/2009)

(2015/C 398/66)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Schweiz) (ombud: advokaterna A. Jaeger-Lenz, A. Lambrecht och S. Cobet-Nüse)

Motpart: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Mondéjar Ortuño)

Saken

Talan väckt mot det beslut som fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret antog den 12 mars 2014 (ärende R 149/2013-4), gällande en internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen av ordmärket NOURISHING PERSONAL HEALTH.

Domslut

1) *Överklagandet avslås.*

2) *Société des produits Nestlé SA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 261, 11.8.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – CBM mot harmoniseringskontoret – Aeronautica Militare (TRECOLORE)

(Mål T-365/14) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Trecolore — Äldre gemenskaps- och nationella ord- och figurmärkena FRECCE TRICOLORI — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/67)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Schweiz) (ombud: advokaterna U. Lüken, M. Grundmann och N. Kerger)

Svarande: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Rom, Italien)

Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets femte överklagandenämnd den 1 april 2014 (ärende R 411/2013-5) om ett invändningsförfarande mellan Aeronautica Militare – Stato Maggiore och CBM Creative Brands Marken GmbH

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *CBM Creative Brands Marken GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 253, 4.8.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – JP Divver Holding Company mot harmoniseringsbyrån (EQUIPMENT FOR LIFE)

(Mål T-642/14) (1)

(Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket EQUIPMENT FOR LIFE — Absolut registreringshinder — Avsaknad av särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 398/68)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: JP Divver Holding Company Ltd (Newry, Förenade kungariket) (ombud: advokaterna A. Franke och E. Bertram)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: L. Rampini)

Saken

Talan mot det beslut som andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån meddelade den 16 juni 2014 (ärende R 64/2014-2) rörande internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen av ordmärket EQUIPMENT FOR LIFE.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *JP Divver Holding Company Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 431, 1.12.2014.

Tribunalens dom av den 7 oktober 2015 – Jurašinović mot rådet

(Mål T-658/14) ([1])

(Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Handlingar som utväxlats med Internationella brottmålsdomstolen för forna Jugoslavien i samband med en rättegång — Beslut som fattats med anledning av tribunalens delvisa ogiltigförklaring av det ursprungliga beslutet — Delvist avslag på ansökan om tillgång — Undantag som hänför sig till skyddet för internationella förbindelser)

(2015/C 398/69)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Ivan Jurašinović (Angers, Frankrike) (ombud: advokaterna O. Pfligersdorffer och S. Durieu)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: E. Rebasti och A. Jensen)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets beslut av den 8 juli 2014 att inte bevilja sökanden full tillgång till vissa dokument som utväxlats med Internationella brottmålsdomstolen för forna Jugoslavien i samband med rättegången mot A. Gotovina, vilket fattats med anledning av tribunalens delvisa ogiltigförklaring av det ursprungliga beslutet genom dom av den 3 oktober 2012 i målet Jurašinović/rådet (T-63/10, REU, EU:T:2012:516).

Domslut

1) *Anledning saknas att döma i målet i den mån som yrkandena om ogiltigförklaring av Europeiska unionens råds beslut av den 8 juli 2014 att inte bevilja Ivan Jurašinović full tillgång till vissa dokument som utväxlats med Internationella brottmålsdomstolen för forna Jugoslavien i samband med rättegången mot A. Gotovina, vilket fattats med anledning av tribunalens delvisa ogiltigförklaring av det ursprungliga beslutet genom dom av den 3 oktober 2012 i målet Jurašinović/rådet (T-63/10, REU, EU:T:2012:516), avser handlingar nr 7, 25, 33, 34 och 36.*

2) *Talan ogillas i övrigt.*

3) *Ivan Jurašinović ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta rådets kostnader.*

([1]) EUT C 380, 27.10.2014.

Tribunalens beslut av den 8 oktober 2015 – Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias mot rådet

(Mål T-731/14) ([1])

(Talan om ogiltigförklaring — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina — Villkoret direkt berörd ej uppfyllt — Avvisning)

(2015/C 398/70)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias (Skydra, Grekland) (ombud: advokaten K. Chrysogonos)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: S. Boelaert och I. Rodios)

Saken

Yrkande om ogiltigförklaring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, s. 1).

Avgörande

1) *Talan avvisas.*

2) *Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd.*

3) *Det saknas anledning att pröva Europeiska unionens interventionsansökan.*

4) *Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias, rådet och kommissionen ska bära sina rättegångskostnader som hänför sig till interventionsansökan.*

([1]) EUT C 16, 19.1.2015.

Beslut meddelat av ordföranden på tribunalens fjärde avdelning den 15 oktober 2015 – Ahrend Furniture mot kommissionen

(Mål T-482/15 R)

(Interimistiskt förfarande — Offentlig upphandling — Anbudsförfarande — Leverans av inventarier — Anbudet från en anbudsgivare förkastat och kontraktet tilldelat en annan anbudsgivare — Ansökan om interimistiska åtgärder — Avsaknad av fumus boni juris)

(2015/C 398/71)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Ahrend Furniture (Zaventem, Belgien) (ombud: inledningsvis advokaterna A. Lepièce, V. Dor och S. Engelen, därefter advokaterna A. Lepièce, V. Dor, S. Engelen och F. Caillol)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Delaude och J. Estrada de Solà)

Saken

Ansökan om, i första hand, uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut genom vilket del nr 1 avseende anbudsinfordran nr OIB.DR.2/PO/2014/055/622 – för kontraktet "Leverans av inventarier" tilldelas en annan anbudsgivare och, i andra hand, åläggande att lämna ut handlingar som avser den finansiella bedömningen av anbuden i syfte att få samma beslut uppskjutet till dess att en ny tiodagarsfrist från utlämnandet av dessa handlingar löpt ut.

Avgörande

1) *Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.*

2) *Beslutet av den 26 augusti 2015 som meddelats i mål T 482/15 R upphävs.*

3) *Frågan om rättegångskostnader anstår.*

Talan väckt den 18 september 2015 – De Capitani mot parlamentet

(Mål T-540/15)

(2015/C 398/72)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: De Capitani (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna O. Brouwer och J. Wolfhagen)

Svarande: Europaparlamentet

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara Europaparlamentets beslut A(2015)4931 av den 8 juli 2015 att inte bevilja fullständig tillgång till handlingarna LIBE-2013-0091-02 och LIBE-2013-0091-03 angående förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens organ för samarbete och fortbildning inom brottsbekämpning (Europol) om upphävande av beslut 2009/371/RIF och 2005/681/RIF,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna i förfarandet, inbegripet intervenienternas rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. I den första grunden görs gällande en felaktig rättstillämpning och en felaktig tillämpning av artikel 4.3 första stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EUT L 145, s. 43).

Sökanden har anfört att parlamentet gjorde en felaktig rättstillämpning och en felaktig tillämpning av artikel 4.3 första stycket, eftersom

— tillgång till de efterfrågade handlingarna, som ingår i lagstiftningsförfarandet, inte innebär att de specifikt, faktiskt eller på icke-hypotetiskt sätt undergräver beslutsförfarandet i lagstiftningsprocessen,

— parlamentet inte tar hänsyn till att förarbeten inom lagstiftningsförfarandet, särskilt efter Lissabon-fördraget, omfattas av principen att största möjliga tillgång ska lämnas,

— om artikel 4.3 fortfarande är tillämplig på förarbeten inom lagstiftningsförfarandet efter Lissabon-fördragets och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheternas ikraftträdande, har parlamentet gjord en felaktig rättstillämpning och felaktigt utfört kontrollen av huruvida det föreligger övervägande allmänintresse av utlämnandet.

2. I den andra grunden görs gällande en bristande motivering enligt artikel 296 FEUF

1. Enligt sökanden underlät parlamentet att ange skälen till varför det avslog ansökan om tillgång till de efterfrågade handlingarna på grundval av artikel 4.3 första stycket i förordning nr 1049/2001. Några skäl angavs inte till varför i) ett fullständigt utlämnande av de efterfrågade handlingarna faktiskt och specifikt skulle undergräva beslutsförfarandet i fråga, och inte heller till ii) varför det inte föreligger något övergripande allmänintresse i detta fall.

Överklagande ingett den 22 september 2015 – Guiral Broto mot harmoniseringskontoret – Gastro & Soul (Café del Sol)

(Mål T-548/15)

(2015/C 398/73)

Överklagandet är avfattat på spanska

Parter

Klagande: Ramón Guiral Broto (Marbella, Spanien) (ombud: advokaten J. de Castro Hermida)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: Gastro & Soul GmbH (Hildesheim, Tyskland)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket ”Café del Sol” – Registreringsansökan nr 6 105 985

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 16 juli 2015 i ärende R 2755/2014-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det överklagade beslutet och förklara att invändningen grundad på klagandens äldre varumärke, det spanska varumärket nr 2348110, avseende klass 42 i Niceöverenskommelsen kan prövas,

— efter prövning av denna invändning bekräfta invändningsenhetens beslut och således avslå ansökan från det tyska bolaget Gastro & Soul GmbH om registrering av gemenskapsvarumärke nr 006105985, ”CAFÉ DEL SOL” för ”restaurangtjänster (matservering); hotell- och restaurangtjänster” i klass 43 i Niceöverenskommelsen eller, om tribunalen inte är behörig att göra detta, återförvisa frågan till harmoniseringskontorets överklagandenämnd och ålägga denna att pröva invändningen, och

— beträffande bevisningen beakta – utöver vad som lagts fram under det administrativa förfarandet – de handlingar som bifogats förevarande ansökan, numrerade 1 till 4 och angivna i bilageförteckningen.

Grunder

— Det överklagande beslutet går utöver vad som yrkats, då det inte åberopats att invändningen inte kunde prövas i sak.

— Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 25 september 2015 – Bank Refah Kargaran mot rådet

(Mål T-552/15)

(2015/C 398/74)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Bank Refah Kargaran (Teheran, Iran) (ombud: J.-M. Thouvenin, advokat)

Svarande: Europeiska unionens råd

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska slå fast

— att Europeiska unionens råd har ådragit Europeiska unionen utomobligatoriskt skadeståndsansvar genom att anta och upprätthålla den restriktiva åtgärd som Europeiska unionens råd antog mot BRK, vilken ogiltigförklarades i tribunalens dom av den 6 september 2013 (mål T-25/11),

— att Europeiska unionen följaktligen är skyldig att ersätta den skada som uppstått för sökanden som en följd därav,

— att den materiella skadan uppgår till 68 651 318 euro, jämte ränta enligt lag på det beloppet och på varje annat belopp som det finns grund för,

— att den ideella skadan uppgår till 52 547 415 euro, jämte ränta enligt lag på det beloppet och på varje annat belopp som det finns grund för,

— i andra hand, att samtliga eller delar av de yrkade beloppen för ideell skada ska anses omfattas av den materiella skadan och bokföras som sådana, och

— att rådet ska ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fem grunder, varav två avser Europeiska unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar och tre avser den skada som uppkommit till följd av den rättsstridiga åtgärden från Europeiska unionens råd.

— Gällande Europeiska unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar

1. Den första grunden avser det rättsstridiga beteende som har gjorts gällande mot rådet (antagande och upprätthållande av en frysning av sökandens tillgångar), vilket har konstaterats i vederbörlig ordning i dom av den 6 september 2013, Bank Refah Kargaran mot rådet, T-24/11, Rec, EU:T:2013:403.

2. Den andra grunden avser den omständigheten att rådets rättsstridiga åtgärd utgör en tillräckligt klar överträdelse av en rättsregel som har till syfte att ge enskilda rättigheter.

— Gällande skadan som har uppkommit till följd av den rättsstridiga åtgärden från Europeiska unionens råd

3. Den tredje grunden avser sökandens upphörande av verksamhet med institutionerna i Europeiska unionen till följd av att sökandens tillgångar frysts.

4. Den fjärde grunden tar sikte på utebliven vinst till följd av blockeringen av kreditlinjer.

5. Den femte grunden avser ideell skada.

Talan väckt den 25 september 2015 – Export Development Bank of Iran mot rådet

(Mål T-553/15)

(2015/C 398/75)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Export Development Bank of Iran (Teheran, Iran) (ombud: advokaten J.-M. Thouvenin)

Svarande: Europeiska unionens råd

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska slå fast

— att Europeiska unionens råd har ådragit Europeiska unionen ett utomobligatoriskt skadeståndsansvar genom att anta och vidmakthålla den restriktiva åtgärd som Europeiska unionens råd antog mot EDBI, vilken upphävdes genom tribunalens dom av den 6 september 2013 (målen T-4/11 och T-5/11),

— att unionen följaktligen är skyldig att ersätta den skada som därigenom uppkommit för sökanden,

— att den materiella skadan uppgår till 56 470 860 USD, det vill säga 50 508 718 euro till aktuell kurs, till vilket belopp lagstadgad ränta ska fogas, samt andra belopp som kan visa sig motiverade,

— att den ideella skadan uppgår till 74 132 366 USD, det vill säga 6 620 613euro till aktuell kurs, till vilket belopp lagstadgad ränta ska fogas, samt andra belopp som kan visa sig motiverade,

— i andra hand, att hela eller delar av de yrkade beloppen avseende ideell skada ska anses vara en följd av den materiella skadan och beräknas som sådan, samt

— att rådet ska ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sex grunder, varav två rör Europeiska unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar och fyra rör den skada som följer av den rättsstridighet som Europeiska unionens råd gjort sig skyldig till.

— Europeiska unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar

1. Den första grunden avser rättsstridigheten av det handlande som rådet kritiseras för (beslut om och vidmakthållande av en frysning av sökandens tillgångar), vilken vederbörligen slagits fast i dom av den 6 september 2013, Export Development Bank of Iran/rådet, T-4/11 och T-5/11, EU:T:2013:400.

2. Den andra grunden avser att det rättsstridiga handlande som rådet gjort sig skyldigt till är en tillräckligt klar överträdelse av rättsregler som syftar till att ge enskilda rättigheter.

— Den skada som följer av den rättsstridighet som Europeiska unionens råd gjort sig skyldig till

3. Den tredje grunden avser att sökandens verksamhet med remburser upphört som en direkt följd av den rättsstridiga åtgärden.

4. Den fjärde grunden avser att sökanden förlorat inkomst till följd av att den inte har kunnat få tillgång till sina frusna tillgångar inom Europeiska unionen.

5. Den femte grunden avser skada som uppkommit till följd av avbrutna valutaöverföringar.

6. Den sjätte grunden avser ideell skada.

Talan väckt den 25 september 2015 – Ungern mot kommissionen

(Mål T-554/15)

(2015/C 398/76)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Ungern (ombud: M.Z. Fehér och G. Koós)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— delvis ogiltigförklara kommissionens beslut C(2015)4805 av den 15 juli 2015 avseende en hälsoavgift för företag inom tobaksbranschen i den mån som det genom det beslutet innehåller ett föreläggande om att avbryta tillämpningen av de progressiva skattesatser som följer av lag nr XCIV av år 2014 om 2015 års hälsoavgift för företag inom tobaksbranschen som antagits av det ungerska parlamentet samt tillämpningen av den lägre skattesatsen vid investeringar, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden följande grunder.

1. Första grunden: Att kommissionen har gått utöver sitt utrymme för skönsmässig bedömning, att den har gjort sig skyldig till en uppenbart oriktig bedömning och att proportionalitetsprincipen har åsidosatts

   — Sökanden gör för det första gällande att kommissionen gjorde sig skyldig till en uppenbart oriktig bedömning när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd, att den därvid överskred sitt utrymme för skönsmässig bedömning och att den samtidigt åsidosatte proportionalitetsprincipen.

2. Andra grunden: Åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen och likabehandlingsprincipen

   — Sökanden gör för det andra gällande att kommissionens praxis vad beträffar föreläggande att avbryta utbetalningen av statligt stöd ska anses vara motsägelsefull och att den leder till att icke-diskrimineringsprincipen och likabehandlingsprincipen åsidosätts.

3. Tredje grunden: Underlåtelse att iaktta motiveringsskyldigheten samt åsidosättande av principen om en god förvaltning och rätten till försvar.

— Sökanden gör för det tredje framför allt gällande att kommissionen underlät att iaktta sin motiveringsskyldighet när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd.

4. Fjärde grunden: Skyldigheten till lojalt samarbete och rätten till en effektiv domstolsprövning

— Sökanden gör för det fjärde gällande att kommissionen åsidosatte grundläggande rättsprinciper såsom skyldigheten till lojalt samarbete och rätten till en effektiv domstolsprövning när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd.

5. Femte grunden: Beslutets innehåll är motsägelsefullt och inte tillräckligt precist

— Sökanden gör för det femte gällande att kommissionen, när den antog beslutet om att sökanden skulle avbryta utbetalningen av statligt stöd, underlät att beakta den omständigheten att vad avser de skatter och avgifter som uppbärs med tillämpning av metoden för omvänd skattskyldighet, saknar de ungerska myndigheterna möjlighet att avbryta utbetalningen av det statliga stödet. Sökanden tillägger att kommissionens beslut även är motsägelsefullt med avseende på föremålet för beslutet. Kommissionen har således inte gett några tydliga instruktioner för hur Ungern ska kunna följa beslutet samtidigt som den kräver att Ungern ska genomföra beslutet.

Talan väckt den 25 september 2015 – Ungern mot kommissionen

(Mål T-555/15)

(2015/C 398/77)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Ungern (ombud: M.Z. Fehér och G. Koós)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— delvis ogiltigförklara kommissionens beslut C(2015)4808 av den 15 juli 2015 om 2014 års ändring av inspektionsavgift i den ungerska livsmedelskedjan, i den mån som det genom det beslutet innehåller ett föreläggande om att avbryta tillämpningen av de progressiva skattesatser som gäller för inspektioner i den ungerska livsmedelskedjan, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden följande grunder.

1. Första grunden: Att kommissionen har gått utöver sitt utrymme för skönsmässig bedömning, att den har gjort sig skyldig till en uppenbart oriktig bedömning och att proportionalitetsprincipen har åsidosatts

— Sökanden gör för det första gällande att kommissionen gjorde sig skyldig till en uppenbart oriktig bedömning när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd, att den därvid överskred sitt utrymme för skönsmässig bedömning och att den samtidigt åsidosatte proportionalitetsprincipen.

2. Andra grunden: Åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen och likabehandlingsprincipen

— Sökanden gör för det andra gällande att kommissionens praxis vad beträffar förelägganden att avbryta utbetalningen av statligt stöd ska anses vara motsägelsefull och att den leder till att icke-diskrimineringsprincipen och likabehandlingsprincipen åsidosätts.

3. Tredje grunden: Underlåtelse att iaktta motiveringsskyldigheten samt åsidosättande av principen om en god förvaltning och rätten till försvar.

— Sökanden gör för det tredje framför allt gällande att kommissionen underlät att iaktta sin motiveringsskyldighet när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd.

4. Fjärde grunden: Skyldigheten till lojalt samarbete och rätten till en effektiv domstolsprövning

— Sökanden gör för det fjärde gällande att kommissionen åsidosatte grundläggande rättsprinciper såsom skyldigheten till lojalt samarbete och rätten till en effektiv domstolsprövning när den förelade sökanden att avbryta utbetalningen av statligt stöd.

Talan väckt den 25 september 2015 – Portugal mot kommissionen

(Mål T-556/15)

(2015/C 398/78)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Republiken Portugal (ombud: L. Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão och J. Almeida)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska:

— Ogiltigförklara kommissionens beslut C(2015)4076 ([1]), i den del beslutet, med hänvisning till orsaken ”Svagheter avseende LPIS” undantar från unionsfinansiering ett belopp om 137 389 156,95 euro avseende utgifter som Republiken Portugal redovisat som åtgärder för ”Annat direkt arealstöd” under räkenskapsåren 2010, 2011 och 2012.

— Förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan anför sökanden följande grunder:

A – I förhållande till räkenskapsåren 2009 och 2010,

Åsidosättande av proportionalitetsprincipen och av artikel 5 FEU genom att kommissionen inte godtog, och inte gav någon vederbörlig motivering härför, de beräkningar som utförts av de portugisiska myndigheterna, trots att beräkningarna och dess förutsättningar är exakt desamma som de som accepterats av kommissionen vid tidigare undersökningar, samt genom att tillämpa en schablonkorrigering, trots att kommissionen funnit ett flertal förbättringar i samband med att handlingsplanen för IAKS genomfördes, vilket innebär ett klart åsidosättande av principen om lojalt samarbete.

B – I förhållande till räkenskapsåret 2011:

1) Åsidosättande av principen om lojalt samarbete genom att kommissionen, angående bristerna i förhållande till funktionen hos LPIS/GIS för räkenskapsåret 2011, undervärderade allt arbete de portugisiska myndigheterna utfört, i synnerhet de åtgärder de vidtog – som exempelvis handlingsplanen, som godkänts av det attesterande organet och som genomfördes med särskild hänvisning till räkenskapsåret 2011 – med kommissionens samtycke och vetskap.

2) Åsidosättande av principen om ett kontradiktoriskt förfarande genom att det meddelande som sänts i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 885/06 ([2]) för räkenskapsåret 2011 angav att föremålet för undersökningen var brister i förhållande till LPIS, men det angripna beslutet grundar sig på olaglig konsolidering av stödrättigheter, vilket inte omnämns i meddelandet på det sätt som krävs enligt artikel 11, och därför fick inte de portugisiska myndigheterna möjlighet att komma med synpunkter på detta.

3) Åsidosättande av Artikel 11 i förordning (EG) nr 885/06 genom att beslutet inte är tillräckligt motiverat eftersom dess grunder och resonemang är oriktiga, därigenom innebär beslutet ett åsidosättande av artikel 11.1 i förordning nr 885/06.

C – Uppräkning/Schablonkorrigering för räkenskapsåren 2009 – 2011

Åsidosättande av artikel 31.2 i förordning nr 1290/2005 ([3]) och av proportionalitetsprincipen, samt den bestraffande karaktären hos AGRI/61 495/2002-REV1, genom att de vidtagna åtgärderna (se besluten) inte är lämpliga eller nödvändiga för det uppställda syftet, och går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta syfte, eftersom de portugisiska myndigheterna utfört sina beräkningar i enlighet med kommissionens riktlinjer och efter det att kommissionen har beslutat att tillämpa en schablonkorrigering.

([1]) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1119 av den 22 juni 2015 om undantagande från unionsfinansiering av vissa betalningar som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 182, s. 39).

([2]) Kommissionens förordning (EG) nr 885/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller godkännande av utbetalningsställen och andra organ och avslutande av räkenskaperna för EGFJ och EJFLU (EUT 2006 L 171, s. 90).

([3]) Rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EUT 2005 L 209, s. 1).

Talan väckt den 25 september 2015 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor mot kommissionen

(Mål T-564/15)

(2015/C 398/79)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, Nederländerna) (ombud: advokaten P. Glazener)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut av den 17 juli 2015 att inte anta sökandens förslag som ingetts efter en begäran om förslag i samband med kommissionens genomförandebeslut C(2014)1921 slutlig av den 26 mars 2014 om upprättandet av ett flerårigt arbetsprogram 2014 för ekonomiskt stöd på området för fonden för ett sammanlänka att Europa

— förplikta kommissionen att anta ett nytt beslut såvitt avser sökandens förslag, med beaktande av tribunalens dom, inom tre månader från domens antagande,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Uppenbart oriktig bedömning

— Kommissionen gjorde en oriktig bedömning av sökandens förslag när det gäller de relevanta urvalskriterierna, nämligen inverkan och kvalitet. En korrekt bedömning utifrån dessa kriterier hade lett till att sökandens anbud skulle ha valts ut för samfinansiering från EU.

2. Andra grunden: Åsidosättande av likabehandlingsprincipen

— Kommissionen åsidosatte likabehandlingsprincipen i det angripna beslutet, eftersom den inte valde sökandens förslag, samtidigt som den valde liknande förslag rörande teknik för minskade utsläpp.

Talan väckt den 28 september 2015 – Excalibur City mot harmoniseringskontoret – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)

(Mål T-565/15)

(2015/C 398/80)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Klagande: Excalibur City s.r.o. (Znojmo, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten E. Engin-Deniz)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: Ferrero SpA (Alba, Italien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Varumärkessökande: Sökanden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket ”MERLIN'S KINDERWELT”– Registreringsansökan nr 11 201 969

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Invändningsförfarande

Beslut mot vilket talan har väckts: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 9 juli 2015 i ärende R 1538/2014-1

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det överklagade beslutet i dess helhet, och

— förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

— Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.

— Åsidosättande av artikel 8.5 förordning nr 207/2009.

Överklagande ingett den 28 september 2015 – Excalibur City mot harmoniseringskontoret – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)

(Mål T-566/15)

(2015/C 398/81)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter

Klagande: Excalibur City s.r.o. City (Znojmo, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten E. Engin-Deniz)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: Ferrero SpA (Alba, Italien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Varumärkessökande: Klaganden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementen ”MERLIN'S KINDERWELT” – Registreringsansökan nr 11 202 066

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 16 juli 2015 i ärende R 1617/2014-1

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ändra det överklagade beslutet på så sätt att Ferrero SpA:s invändning avslås,

alternativt

— ogiltigförklara det överklagade beslutet och invändningsenhetens beslut av den 24 maj 2014, invändning nr B 002152844, och

— förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

— Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.

— Åsidosättande av artikel 8.5 förordning nr 207/2009.

Överklagande ingett den 24 september 2015 – Morgese m.fl. mot harmoniseringskontoret – All Star

(Mål T-568/15)

(2015/C 398/82)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter

Klagande: Giuseppe Morgese (Barletta, Italien), Pasquale Morgese (Barletta, Italien), Felice D'Onofrio (Barletta, Italien) (ombud: advokaten D. Russo)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: All Star CV (Hilversum, Nederländerna)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Innehavare av det omtvistade varumärket: Klagandena

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet "2 STAR 2S" – Registreringsansökan nr 10 161 065

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 1 juli 2015 i ärende R 1906/2014-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det överklagade beslutet, och

— förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna och förfarandet vid femte överklagandenämnden samt eventuellt ytterligare kostnader efter vad tribunalen finner lämpligt.

Grunder

— Det överklagade beslutet innehåller en felaktig bedömning av varumärkena och deras delar vilken i betydande grad kan påverka de relevanta konsumenterna.

Talan väckt den 25 september 2015 – Fondazione Casamica mot kommissionen och Easme

(Mål T-569/15)

(2015/C 398/83)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Fondazione Casamica (Salerno, Italien) (ombud: advokaten M. Lamberti)

Svarande: Genomförandeorganet för små och medelstora företag (Easme), Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara den angripna akten (Results of the evaluation – Ineligible proposal. Proposal: A4A, 699442 – med referensen Ares (2015)3187639, delgiven den 29 juli 2015), vilken antagits av Europeiska kommissionen, Easme Executive Agency for Small and Medium-sized Enterprises), eftersom den är rättsstridig av nedan angivna skäl, och

— fastställa att det förslag som sökanden lämnat (Proposal number: A4A, 699442, acronym:A4A, title:Archeology 4 All) uppfyller kraven och att sökanden och dess partners har rätt att delta i anbudsinfordran, inom ramen för det konsortium som bildats för detta ändamål.

Grunder och huvudargument

Den anbudsinfordran som är föremål för förevarande talan har till syfte att skapa, beskriva och utforma en modell för tillgänglig turism som ska identifiera de svårigheter som är kopplade till funktionshinder och därefter lösa dem genom att införa en standardmodell i form av en genomförbar lösning som kan användas inom alla områden av kulturellt och arkeologiskt intresse.

Kraven för att få lämna in ett projekt innefattade, förutom krav på specialiserad och långvarig erfarenhet inom den specifika sektorn, krav på ställning som juridisk person med nära anknytning till målen med förslaget samt på att en statlig, regional eller lokal myndighet ska finnas med.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Förslaget uppfyller kraven.

— Tillsynsmyndigheten för arkeologi i regionen Kampanien (Soprintendenza Archeologia della Campania) (nedan kallad Soprintendenza) är ett organ som har ställning av statlig myndighet, eftersom den utgör en underavdelning till ministeriet för kulturarv, kulturell verksamhet och turism (Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo).

2. Andra grunden: Partnern Soprintendenzas rättsliga ställning.

— Vad gäller förhållandet mellan avdelningar med allmänna ledningsfunktioner inom ministeriet, framgår det av dekret nr 171 meddelat den 29 augusti 2014 av ministerrådets president att tillsynsmyndigheter (Soprintendenze) utgör lokala avdelningar som till sin natur, rättsliga form och funktion härrör från och grundas på själva ministeriets rättsliga och administrativa struktur, i vilken de utgör en integrerad del. De utövar inte delegerade befogenheter från ministeriet och kan inte anses utgöra enheter som agerar för en statlig myndighets räkning.

Överklagande ingett den 5 oktober 2015 – For Tune mot harmoniseringskontoret – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)

(Mål T-579/15)

(2015/C 398/84)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter

Klagande: For Tune sp. z o.o. (Warszawa, Polen) (ombud: advokaten K. Popławska)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: Gastwerk Hotel Hamburg GmbH & Co. KG (Hamburg, Tyskland)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Varumärkessökande: Klaganden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet ”fortune” – Registreringsansökan nr 11 525 491

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 7 augusti 2015 i ärende R 2808/2014-5

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det överklagade beslutet, och

— förplikta harmoniseringskontoret och motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

— Åsidosättande av 8.1 b förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 1 oktober 2015 – Syndial mot kommissionen

(Mål T-581/15)

(2015/C 398/85)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Syndial SpA – Attività Diversificate (San Donato Milanese, Italien) (ombud: advokaterna L. Acquarone och S. Grassi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska ogiltigförklara och/eller ändra skrivelsen från Europeiska kommissionen – Generalsekretariatet, ref. Ares(20015)3238796, av den 3 augusti 2015, med rubriken ”Beslut av generalsekretariatet på kommissionens vägnar med tillämpning av artikel 4 i tillämpningsbestämmelserna för förordning (EG) nr 1049/2001” avseende en ”Bekräftande ansökan om tillgång till handlingar enligt förordning (EG) nr 1049/2001 – GESTDEM 2015/2796” i vilken kommissionen bekräftade beslutet från Europeiska kommissionens generaldirektorat för miljö, i skrivelse ENV.D.2/MC/vf/ARES(2015) av den 16 juni 2015, att avslå den ansökan om tillgång till handlingar som inlämnats av Syndial SpA genom skrivelse INAMB-10/15 av den 6 maj 2015 och som översänts genom e-postmeddelande av den 8 maj 2015, och, följaktligen, fastställa att Syndial har rätt att ta del av handlingarna rörande överträdelseförfarande nr 2009/4426 och förordna om att de handlingar som omfattas av ansökan om tillgång till handlingar, som inlämnats genom skrivelse INAMB-10/15 av den 6 maj 2015 och som översänts genom e-postmeddelande av den 8 maj 2015, helt eller delvis ska lämnas ut samt fastställa att Syndial har rätt att formellt yttra sig vid kommissionen för att klargöra och bekräfta de uppgifter som är tillgängliga i överträdelseförfarandet i fråga.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande och/eller felaktig tillämpning av artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1049/2001

— Sökanden anser att begränsningen, vilken utgörs av förekomsten av ett övervägande allmänintresse som motiverar utlämning enligt artikel 4.2 in fine i förordning (EG) nr 1049/2001, av det undantag som kommissionen åberopat gentemot utelämnande av handlingarna rörande överträdelseförfarande nr 2009/4426 inte har bedömts på ett korrekt sätt i förevarande fall.

— Det saneringsprojekt som godkänts och senare genomförts, som var avsett att genomföras direkt av Syndial (ägare av området) på området Cengio, uppfyller helt och hållet gemenskapsrättsliga principer på området för rehabilitering och sanering av områden som är påverkade av en historisk nedsmutsning.

— Republiken Italiens ställningstagande i förfarande nr 2009/4426 tycks på ett oväntat sätt offra det nationella allmänintresset genom ett blint stöd till kommissionens ståndpunkt, med förbiseende av att det förfarande som lett till godkännandet av saneringsprojektet har genomförts på det sätt som krävs enligt nationell rätt för godkännanden, just vid det ministerium som nu ifrågasätter dess giltighet. Att ge Syndial möjlighet att kontrollera att det konkret kontrolleras att de gemenskapsrättsliga principerna fortfarande iakttas utgör följaktligen ett relevant övervägande allmänintresse som motiverar utlämnande i den mening som avses i artikel 4.2.

— Det intresse som motiverar Syndials ansökningar är inte av privat karaktär – vilket skulle vara berättigat – utan omfattas av det mer relevanta allmänintresset av relevant skydd av att gemenskapsförfarandet i fråga och det interna administrativa förfarandet är rättvisa och välfungerande (vilka uttryckligen skyddas enligt, för det första, artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och, för det andra, artikel 97 i Republiken Italiens konstitution). Detta avser inte bara enskildas rätt till försvar (direkt berörda av följderna av det antagna beslutet i överträdelseförfarandet), utan särskilt den grundläggande rätten till miljöinformation, vilken omfattas av unionsrättsliga principer (artikel 191.2 och 191.3 första stycket, jämförd med principen i artikel 11 FEUF, vilken bland annat genomförts genom att Europeiska unionen anslutit sig till Århuskonventionen av den 27 juni 1998).

2. Andra grunden: Åsidosättande och/eller felaktig tillämpning av artikel 4.6 i förordning (EG) nr 1049/2001 – Olaglig vägran att ge partiell tillgång

— Den allmänna presumtionen att neka tillgång i artikel 4.2 tredje strecksatsen i förordning nr 1049/2001 *"utesluter inte att nämnda intresserade parter har rätt att styrka att en viss handling som avses i en ansökan om tillgång inte omfattas av denna presumtionsregel eller att det föreligger ett övervägande allmänintresse av att handlingen lämnas ut i enlighet med artikel 4.2 i förordning nr 1049/2001"* (se dom av den 25 mars 2015, Sea Handling/kommissionen, T-456/13, EU:T:2015:185, punkt 64).

— I förevarande fall rör det sig om en begäran om tillgång till handlingar vars utelämnande inte strider mot något allmänintresse, utan faktiskt tjänar allmänintresset, eftersom det endast med tillgång till dessa handlingar är möjligt att få fram uppgifter som är användbara inte bara för att tekniskt och juridiskt vederlägga de påståenden som gjorts i överträdelseförfarandet, utan också för att visa att det genomförda förfarandet var giltigt, i full samstämmighet med berörda organ, för att välja det mest lämpliga projektet för att sanera området Cengio, som tidigare tillhörde ACNA, i överensstämmelse med de gemenskapsrättsliga principerna avseende rehabilitering av områden drabbade av historisk nedsmutsning och avseende hållbarheten av miljöåtgärder, samt för att genomföra detta projekt.

— Tillgången hade kunnat begränsas till de handlingar som ingetts av Republiken Italien, efter döljande av övriga handlingar i förfarandet.

Talan väckt den 12 oktober 2015 – Rose Vision mot kommissionen

(Mål T-587/15)

(2015/C 398/86)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Rose Vision (Pozuelo de Alarcón, Spanien) (ombud: advokaten J. Marín López)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— för det första, med stöd av artikel 263 FEUF, ogiltigförklara kommissionens beslut C(2015)5449 final av den 28 juli 2015 angående kravet på återbetalning av 535 613,20 euro jämte ränta, som Rose Vision S.L. ålagts,

— för det andra, med stöd av artikel 272 FEUF, fastställer att kommissionen har åsidosatt punkterna II.14 punkt 1 a och 11.22 punkt 5 i de allmänna villkoren FP7 i förhållande till revisionsrapport 11-INFS-025 och revisionsrapport 11-BA119-016 som Rose Vision har upprättat inom ramen för dess deltagande i projektet ”Support action to the Integral Satcon Initiative (sISI)”, projektet ”Implementing cooperation on Future Internet and ICT Components between Europe and Latin America (FIRST)”, projektet ”Supporting the future of the NEM European Technology Platform (FutureNEM)”, projektet ”Support Action for the NEM European Technology Platform (4NEM)” och projektet ”Structural Funds for Regional Research Advancement (SFERA)”,

— för det tredje, med stöd av artikel 272 FEUF, förklara att revisionsrapport 11-INFS-025 och revisionsrapport 11-BA119-016 som upprättats i strid med punkterna II.14 punkt 1 a och 11.22 punkt 5 i de allmänna villkoren FP7 är ogiltiga och saknar verkan,

— för det fjärde, med stöd av artikel 272 FEUF jämförd med artikel 340 första stycket FEUF, fastställa att Rose Vision inte är skyldig att till kommissionen erlägga det belopp på 535 613,20 euro jämte ränta som avses i kommissionens beslut C (2015)5449 final av den 28 juli 2015,

— för det femte, med stöd av artikel 272 FEUF jämförd med artikel 340 första stycket FEUF, förplikta kommissionen att till Rose Vision erlägga de belopp som följer av Rose Visions deltagande i projekten FP7, vilka för närvarande uppgår till 195 571,13 euro för kommissionens projekt sISI, FIRST, FutureNEM, 4NEM och SFERA samt till 217 729,37 euro, jämte de belopp som förfaller till betalning i framtiden, för Genomförandeorganet för forsknings projekt E-Sponder och MaPEerSME. Till dessa båda belopp, vilka är provisoriska och ska fastställas mera exakt i ett senare skede i förfarandet, ska under alla omständigheter ränta läggas enligt punkt 11.5 punkt 5 i de allmänna villkoren FP7.

— för det sjätte, med stöd av artikel 272 FEUF jämförd med artikel 340 första stycket FEUF, förplikta kommissionen att ersätta Rose Vision för den inomobligatoriska skada som bolaget lidit som en följd av åsidosättandet av punkterna II.14 punkt 1 a, 11.22 punkt 5 och II.5 punkt 3 d i de allmänna villkoren FP7 och den utomobligatoriska skada som uppstått genom att Rose Vision skrivits in i systemet för tidig varning (EWS), nivå W2, på grund av det belopp som anges i punkt 114 i ansökan, eller med ett annat belopp som rätten finner lämpligt.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden: Revisionsrapport 11-INFS-025 av den 9 oktober 2012 och revisionsrapport 11-BA119-016 av den 22 april 2013 innebär ett åsidosättande av punkt II.14 punkt 1 a i de allmänna villkoren FP7, genom att de kostnader som Rose Vision har gjort gällande inte är stödberättigande av det skälet att det inte rör sig om verkliga kostnader.

2. Andra grunden: Revisionsrapport 11-INFS-025 av den 9 oktober 2012 och revisionsrapport 11-BA119-016 av den 22 april 2013 innebär ett åsidosättande av punkt II.22 punkt 5 i de allmänna villkoren FP7.

3. Tredje grunden: Kommissionens beslut att avbryta utbetalningen av stöd med avseende på samtliga projekt inom ramen för det sjunde ramprogrammet som Rose Vision deltar i samt genomförandeorganets beslut att avbryta utbetalningen som en följd av kommissionens beslut utgör ett åsidosättande av punkt II.5 punkt 3 d i de allmänna villkoren FP7.

4. Fjärde grunden: Det saknas rättslig grund för inskrivning av Rose Vision i systemet för tidig varning (EWS), nivå W2, mot bakgrund av tribunalens dom av den 22 april 2012 i mål T-320/09, Planet/kommissionen.

Talan väckt den 13 oktober 2015 – Transavia Airlines mot kommissionen

(Mål T-591/15)

(2015/C 398/87)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Transavia Airlines (Schiphol, Nederländerna) (ombud: advokaterna R. Elkerbout och M.R. Baneke)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara artikel 1.3 samt (i den mån de avser artikel 1.3) artiklarna 3, 4 och 5 i Europeiska kommissionens beslut, och

— förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har ansökt om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut (EU) 2015/1227 av den 23 juli 2014 om det statliga stöd SA.22614 (C 53/07) som Frankrike har genomfört till förmån för handels- och industrikammaren i Pau-Béarn, Ryanair, Airport Marketing Services och Transavia (delgivet med nr C(2014) 5085) (EUT L 201, s. 109).

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sex grunder.

1. Första grunden: åsidosättande av rätten till god förvaltning i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och rätten till försvar.

   — Sökanden har inte beretts tillfälle att framföra sina synpunkter före antagandet av det angripna beslutet.

   — Kommissionen hade inte rätt att avslå sökandens begäran av den 25 augusti 2015 om tillgång till vissa handlingar i ärendet.

2. Andra grunden: åsidosättande av artikel 107.1 FEUF genom att de anförda stödåtgärderna felaktigt har tillskrivits den franska staten.

   — Kommissionen begick ett fel genom att ange ”chambre de commerce et d’industrie de Pau-Béarn” som myndighet.

   — Kommissionen säger emot sig själv i sin bedömning av karaktären hos ”chambre de commerce et d’industrie de Pau-Béarn”.

3. Tredje grunden: åsidosättande av artikel 107.1 FEUF genom en felaktig tillämpning av kriteriet marknadsekonomisk aktör.

   — Kommissionen har inte lämnat en tillräcklig motivering till varför den tillämpade lönsamhetstestet i stället för en jämförelse med marknadstaxan.

   — Kommissionen tillämpade lönsamhetstestet på ett felaktigt sätt, genom att bortse från Pau-flygplatsens motiv för att ingå avtalet med sökanden, anlägga ett kortsiktigt perspektiv och inte klargöra vilka inkomster och fördelar för Pau-flygplatsen som den hade tagit i beaktande.

4. Fjärde grunden: åsidosättande av artikel 107.1 FEUF genom den felaktiga bedömningen att den påstådda ekonomiska fördelen är selektiv.

5. Femte grunden: åsidosättande av artikel 107.1 FEUF genom underlåtenhet att bedöma huruvida de påstådda ekonomiska fördelarna också verkligen har en negativ inverkan på konkurrensen.

6. Sjätte grunden: åsidosättande av artiklarna 107.1 FEUF och 108.2 FEUF genom en felaktig bedömning och en felaktig rättstillämpning vid fastställandet att stödet till sökanden motsvarade de sammanlagda förlusterna för Pau-flygplatsen under perioden 2006–2009, trots att man egentligen borde ha tittat på vilken fördel som sökanden har åtnjutit i praktiken.

Överklagande ingett den 14 oktober 2015 – Metabolic Balance Holding mot harmoniseringskontoret (Metabolic Balance)

(Mål T-594/15)

(2015/C 398/88)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Metabolic Balance Holding GmbH (Isen, Tyskland) (Ombud: advokat W. Riegger)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementen "Metabolic Balance" – Registreringsansökan nr 12 586 137

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 12 augusti 2015 i ärende R 2156/2014-1

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det överklagade beslutet, och

— förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet kostnaderna för förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder

— Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

— Åsidosättande av artikel 7.1 c i förordning nr 207/2009.

Tribunalens beslut av den 13 oktober 2015 – Mabrouk mot rådet

(Mål T-218/14) ([1])

(2015/C 398/89)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på åttonde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

([1]) EUT C 194, 24.6.2014.

Tribunalens beslut av den 13 oktober 2015 – Pelikan mot harmoniseringskontoret – RMP (be.bag)

(Mål T-517/14) ([1])

(2015/C 398/90)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

([1]) EUT C 448, 15.12.2014.

Tribunalens beslut av den 14 oktober 2015 – Montenegro mot harmoniseringskontoret (formen på en flaska)

(Mål T-748/14) ([1])

(2015/C 398/91)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på åttonde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

([1]) EUT C 7, 12.1.2015.

PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens dom av den 21 oktober 2015 – AQ mot kommissionen

(Mål F-57/14) [1]

(Personalmål — Tjänstemän — Förordning nr 45/2001 — Behandling av personuppgifter som erhållits för privata ändamål — Administrativ utredning — Disciplinärt förfarande — Rätt till försvar — Motiveringsskyldighet — Disciplinär påföljd — Proportionalitet)

(2015/C 398/92)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: AQ (ombud: inledningsvis advokaten L. Massaux, därefter advokaten H. Mignard)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och C. Ehrbar)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att ålägga en disciplinär påföljd i form av klander efter den disciplinära utredningen samt talan om skadestånd.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *AQ ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

[1] EUT C 421, 24.11.2014, s. 60.

Personaldomstolens beslut (andra avdelningen) av den 21 oktober 2015 – Arsène mot kommissionen

(Mål F-89/14) [1]

(Personalmål — Lön — Utlandstillägg — Villkor som föreskrivs i artikel 4.1 b i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna — Tioåring referensperiod — Den tidpunkt då fristen börjar löpa — Neutralisering av tjänstgöringsperioder i en internationell organisation — Analog tillämpning av bestämmelserna i artikel 4.1 a i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna — Stadigvarande bosättning i anställningsmedlemsstaten före tjänstgöringen i en internationell organisation — Artikel 81 i rättegångsreglerna — Uppenbart att talan är ogrundad)

(2015/C 398/93)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Maria Lucia Arsène (Bukarest, Rumänien) (ombud: advokaten M.-A. Lucas)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och T. S. Bohr)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte bevilja sökanden utlandstillägg samt om förpliktande av densamma att till sökanden betala ut utlandstillägg jämte ränta från och med den dag som sökanden tillträdde sin tjänst.

Avgörande

1) *Talan ogillas såsom uppenbart ogrundad.*

2) *Maria Lucia Arsène ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

([1]) EUT C 421, 24.11.2014, s. 62.

Talan väckt den 21 september 2015 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-123/15)

(2015/C 398/94)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av uttagningskommitténs beslut i uttagningsprovet EPSO/AD/293/14 att inte tilldela sökanden tillräckligt med poäng för att vederbörande skulle få tillträde till utvärderingscentret. d

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

— ogiltigförklara beslutet av den 11 juni 2015 i vilket uttagningskommittén i uttagningsprov EPSO/AD/293/14 nekade att de sökanden tillträde till de prov som organiserades i utvärderingscentret, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 22 september 2015 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-125/15)

(2015/C 398/95)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte befordra sökanden till lönegrad AD8 under 2014 års befordringsförfarande samt yrkande om ersättning för den ideella skada sökanden påstår sig ha lidit.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

— ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut av den 14 november 2014 att inte befordra sökanden till lönegrad AD8 under 2014 års befordringsförfarande,

— förplikta Europeiska kommissionen att utge 15 000 euro i ideellt skadestånd, och,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Personaldomstolens beslut av den 20 oktober 2015 – Drakeford mot EMA

(Mål F-29/13) ([1])

(2015/C 398/96)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på tredje avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

([1]) EUT C 207, 20.7.2013, s. 57.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)

Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV